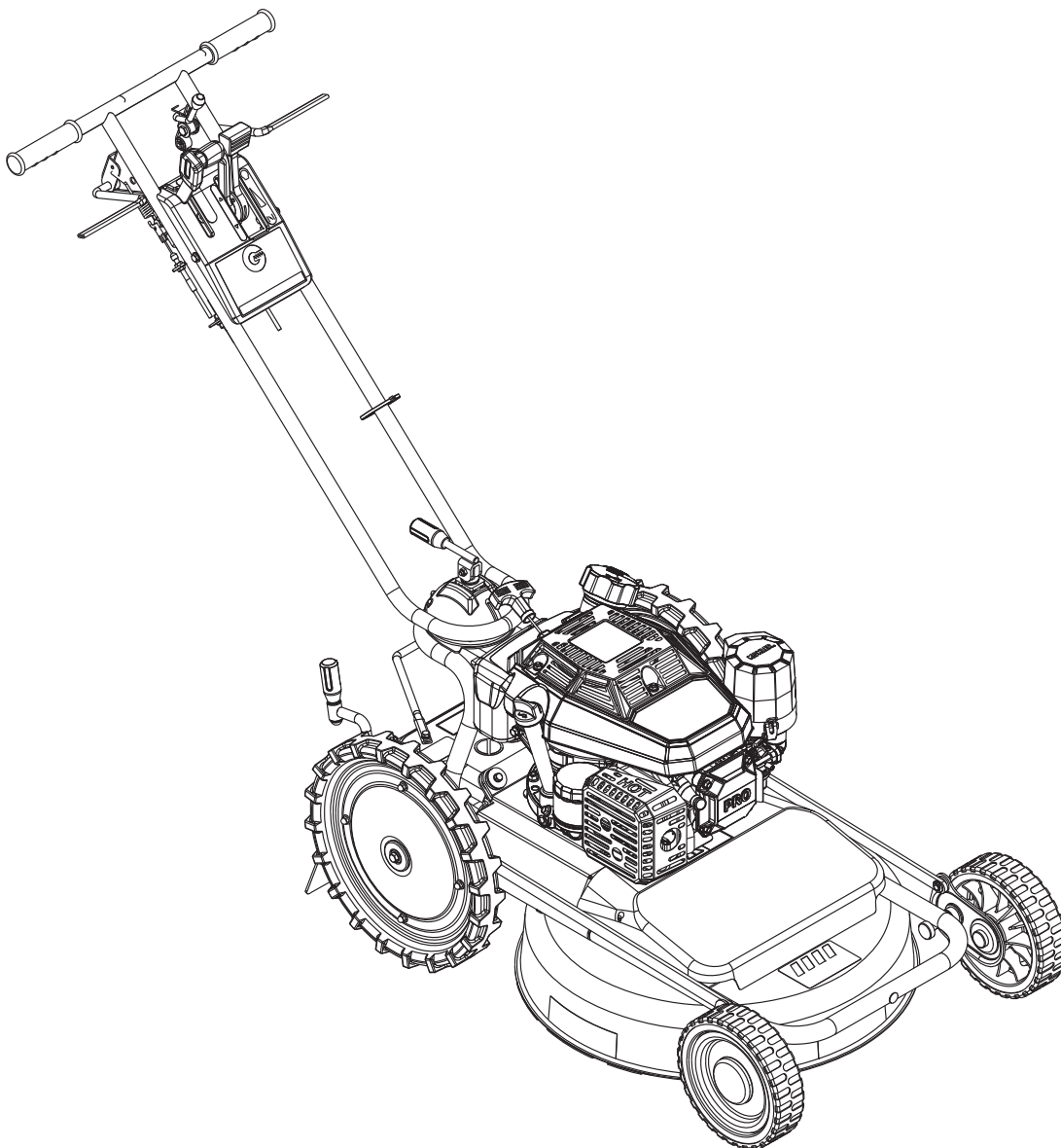


BEDIENUNGSANLEITUNG



Rasenmäher MG530



Vorwort

Zu diesem Handbuch

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Wenn Sie das Gerät verleihen oder weitergeben, geben Sie dieses Handbuch zusammen mit dem Gerät weiter.
- Bei Verlust oder Beschädigung dieses Handbuchs wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler oder laden Sie es von der Website herunter.

Erste Schritte

- ✓ Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.
- ✓ Dieses Handbuch erklärt die richtige Handhabung und einfache Wartungsmethoden, um dieses Produkt in einem optimalen Zustand für einen sicheren Betrieb zu halten.
- ✓ Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch, machen Sie sich mit dem sicheren Betrieb und der ordnungsgemäßen Handhabung vertraut und verwenden Sie es für einen sicheren und effizienten Betrieb.

Definitionen der Symbole

Symbol	Bedeutung
 GEFAHR	Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt, wenn nicht die richtigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
 WARNUNG	Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann, wenn nicht die richtigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
 ACHTUNG	Weist auf ein Risiko hin, das zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen kann, wenn nicht die richtigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
HINWEIS	Gibt nützliche Hinweise zur Bedienung und Wartung des Produkts und zur Vermeidung von Fehlbedienungen.

In diesem Handbuch werden die Worte **GEFAHR**, **WARNUNG** und **ACHTUNG** zusammen mit dem Piktogramm „Sicherheit/Warnung“ (Dreieck mit Ausrufezeichen) verwendet, um auf eine Gefahr für Ihre Sicherheit hinzuweisen.

Vorschriften für die Maschine

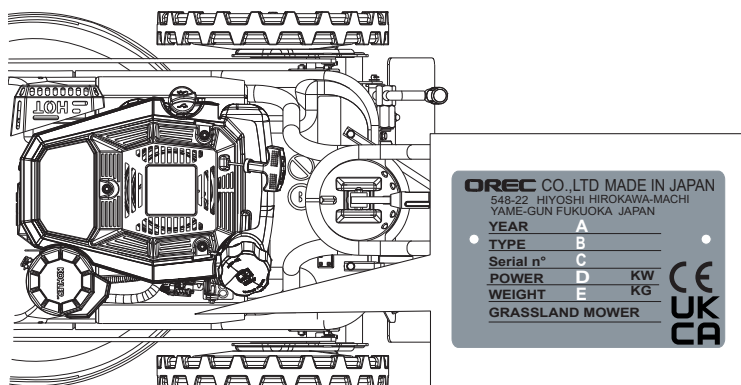
- 1) Dieses Produkt wurde als Spezialmaschine ausschließlich für die Landwirtschaft entwickelt. Bitte verwenden Sie es daher nicht für andere Zwecke (Vermietung usw., bei denen der Bediener nicht identifiziert werden kann). Es kann sein, dass dies nicht von der Garantie abgedeckt ist.
- 2) Das Schneiden von Gewächsen wie Efeu und Weinreben, die auf dem Boden wachsen, ist unter Umständen nicht möglich.
- 3) Diese Maschine ist für 1 Bedienperson ausgelegt.

Wichtiger Hinweis

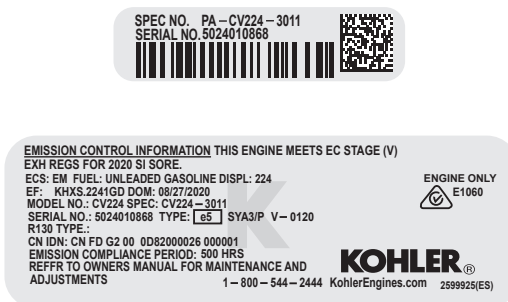
- 1) Bitte beachten Sie, dass die Ihnen vorliegenden Produktspezifikationen und der Inhalt dieses Dokuments aufgrund von Änderungen an Teilen usw., die auf Verbesserungen der Leistung und Haltbarkeit sowie auf andere Spezifikationsänderungen zurückzuführen sind, teilweise nicht übereinstimmen können.
- 2) Bitte beachten Sie, dass das Kopieren von Teilen oder des gesamten Inhalts dieser Anleitung ohne Genehmigung eine Verletzung des Urheberrechts darstellt, es sei denn, dies ist gesetzlich vorgeschrieben.
- 3) In dieser Anleitung werden Fotos und Illustrationen verwendet, um das Verständnis der erläuterten Teile zu erleichtern, aber es kann sein, dass andere Teile als die beschriebenen in der Darstellung weggelassen werden.
- 4) Nur die englische Version dieser Anleitung kann als Referenz verwendet werden, andere Sprachen sind Übersetzungen.

Garantie/Gewährleistung/Haftungsausschluss

- 1) Das Konformitätszertifikat und die Garantieinformationen befinden sich am Ende dieses Handbuchs. Bitte lesen und verstehen Sie die Garantiebedingungen sorgfältig.
- 2) Wenn Sie nach dem Lesen dieser Anleitung etwas nicht verstehen, nehmen Sie das Produkt nicht ohne Genehmigung in Betrieb, sondern wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben (im Folgenden „Händler“ genannt).
- 3) Regelmäßige Inspektionen und Wartungen sind für den sicheren und effizienten Betrieb des Produkts unerlässlich.
- 4) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Händler mindestens einmal jährlich eine regelmäßige Inspektion und Wartung (kostenpflichtig) gemäß der „WARTUNGSTABELLE“ durchführt.
- 5) Störungen und Unfälle, die auf die Nichtdurchführung dieser Inspektionen und Wartungen, auf einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, auf Änderungen oder auf die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie.
- 6) Die Lieferzeit für Ersatzteile für dieses Produkt beträgt 9 Jahre nach Produktionseinstellung.
- 7) Wenn Sie Fragen oder Bedenken bezüglich der Bedienung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. In diesem Fall beachten Sie bitte den folgenden Abschnitt, um das Produktmodell, die Seriennummer und die Modellbezeichnung des eingebauten Motors (eingraviert oder auf dem Motorgehäuse angebracht) zu ermitteln und den Händler zu kontaktieren.



Position Typenschild MG 530



Typenschild des Kohler Motors

Anweisungen für den Händler

Der Zusammenbau, die Installation und der erste Einsatz der Maschine liegen in der Verantwortung des Herkules Händlers. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsmaßnahmen. Vergewissern Sie sich, dass alle in den folgenden Listen aufgeführten Kontrollpunkte bezüglich vor und bei der Übergabe der Maschine an den Eigentümer überprüft und gegebenenfalls geändert wurden.

Inhalt

Vorwort	2
Inhalt	3
1. Prüfung vor der Verwendung	3
Position der Warnaufkleber	7
2. Beschreibung der Bauteile	8
3. Prüfung vor der Verwendung	10
4. Bedienung	12
5. Ölkontrolle, -wechsel und Schmierung.....	19
6. Technische Spezifikationen.....	26
7. Wartungsübersicht	27
8. Pannen und Abhilfe.....	28
9. Schraubendrehmomente.....	28
10. Leitfaden zum Mähen am Hang	29
11. CE-Konformitätserklärung MG530	30
12. Vibrationen MG530.....	30
13. Garantie.....	31
14. Notizen	31

1. Prüfung vor der Verwendung

1.1 Arbeitsbedingungen

⚠️ WARNUNG

- 1) Bedienen Sie diese Maschine nicht, ohne diese Anleitung vollständig verstanden zu haben. Außerdem ist dieses Produkt nur für eine Person bestimmt. Befördern Sie keine Personen oder Tiere auf dem Gerät.
- 2) Generell sollte das Gerät nur vom Besitzer selbst benutzt werden. Wenn Sie keine andere Wahl haben, als die Maschine an eine andere Person auszuleihen, erklären Sie ihr den Gebrauch, lesen Sie die Bedienungsanleitungen für die Maschine und den Motor (relevante Produkte) sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Handhabungsmethoden und Sicherheitspunkten vertraut, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- 3) Arbeiten Sie nicht, wenn Sie aufgrund von Überarbeitung, Krankheit, Medikamenten oder anderen Einflüssen nicht in der Lage sind, normal zu arbeiten.
- 4) Schwangere Personen und Personen, die zu jung sind, um die Anweisungen zu verstehen, oder Personen, die nicht geschult sind, dürfen diese Maschine nicht bedienen.
- 5) Tragen Sie stets angemessene Kleidung; keine lose oder hängende Kleidung. Rutschfeste Schuhe und Schutzkleidung werden immer empfohlen, um Verletzungen durch rotierende Teile zu vermeiden.
- 6) Tragen Sie je nach Produkt geeignete Schutzausrüstung wie rutschfeste Schuhe, Helm oder Wintermütze, Schienbeinschützer, Schutzbrille, Handschuhe und Schutzjacke.

1.2 Bedingungen vor dem Gebrauch

Vorsichtshinweise vor der Benutzung

GEFÄHR

Abgase können Gasvergiftungen verursachen. Arbeiten Sie nicht in Bereichen mit unzureichender Belüftung, z. B. in Innenräumen.

WARNUNG

- 1) Verändern Sie diese Maschine niemals in einer Weise, die ein sicheres Arbeiten beeinträchtigt (Aufschneiden von Abdeckungen, Einbau von Nicht-Originalteilen, Verwendung nicht spezifizierter Riemen und Öle, Entfernen von Sicherheitsvorrichtungen usw.). Wir können nicht für Unfälle oder Fehlfunktionen verantwortlich gemacht werden, die durch diese Modifikationen verursacht werden.
- 2) Vergewissern Sie sich bitte, dass sich keine Menschen, Tiere, Fahrzeuge, Geräte, Gebäude oder andere Sachwerte in der Nähe befinden. Überprüfen Sie auch die Sicherheit Ihrer Umgebung und nähern Sie sich nicht gefährlichen Bereichen wie Hindernissen im Feld, Seitengräben und schwachen Straßenrändern oder Stellen, die Vorsicht erfordern.
- 3) Entfernen Sie Steine und andere Fremdkörper im Voraus. Wenn es Hindernisse gibt, die nicht entfernt werden können, stellen Sie bitte Warnschilder oder Sicherheitszäune auf, die diese Bereiche kennzeichnen, in denen die Arbeit verboten ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Mähen Sie auf solchen Feldern aus Sicherheitsgründen auch höher als üblich, um die Gefahr zu vermeiden, dass das Messer ausbricht oder Fremdkörper wie Steine wegfiegen.
- 4) Bitte entfernen Sie vorher alle Steine, Metalle oder andere Gegenstände, die beim Kontakt mit dem Messer Funken erzeugen könnten. Wenn Sie sie nicht entfernen können, stellen Sie bitte eine auffällige Markierung auf, damit sich niemand ihnen nähert.
- 5) Prüfen und reinigen Sie beim Mähen von trockenem Gras die Bereiche um den Motor und das Auspuffrohr, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind, einmal pro Stunde, um sicherzustellen, dass sich keine Grasreste angesammelt haben.
- 6) Trockenes Gras kann sich durch Selbstentzündung oder Fremdeinwirkung entzünden. Wenn Sie trockenes Gras mähen, ernennen Sie bitte eine zusätzliche Aufsichtsperson, um die Arbeit ständig zu überwachen.
- 7) Seien Sie bitte besonders vorsichtig beim Mähen, wenn eine Trockenwetterwarnung ausgegeben wurde, und vermeiden Sie in manchen Fällen das Mähen.
- 8) Um Stürze zu vermeiden, sollten Sie beim Überfahren von Flüssen, Klippen oder Stufen (Straßenrändern) das Risiko eines Einbrechens und Abstürzens berücksichtigen und auf ausreichend sicherem, ebenem Untergrund fahren.
- 9) Es ist gefährlich, die Maschine bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen zu verwenden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie die Umgebung nicht vollständig überblicken können.

ACHTUNG

- 1) Vermeiden Sie den Einsatz der Maschine unter Bedingungen, bei denen sie großen Wassermengen ausgesetzt ist, wie z. B. bei Regenwetter oder in Pfützen.
- 2) Achten Sie auf andere Wetterbedingungen usw. und treffen Sie Ihre Arbeitsentscheidungen und die Auswahl der Ausrüstung mit Bedacht.

Inspektion/Prüfung vor Inbetriebnahme

WARNUNG

- 1) Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeiten, dass die bei den vorangegangenen Arbeiten festgestellten Reparaturen abgeschlossen sind, und beginnen Sie niemals mit den Arbeiten, bevor die Reparaturen abgeschlossen sind.
- 2) Es ist äußerst gefährlich, die Maschine ohne Sicherheitsabdeckungen sowie ohne die üblichen Sicherheitsvorrichtungen und zugehörigen Teile zu betreiben. Um Unfälle zu vermeiden, sollten Sie diese Teile nur mit angebrachten Schutzvorrichtungen verwenden. Wenn eine Anomalie auftritt, reparieren Sie diese und vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in einem normalen Zustand befindet, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- 3) Wenn sich die Arbeitskupplung (Messerkupplung usw.) in der „Aus“-Stellung befindet, prüfen Sie, ob der Keilriemen stillsteht. Wenn er sich bewegt, stellen Sie den Motor ab und justieren Sie den Riemenhalter und den Bowdenzug.
- 4) Ein abfallendes Messer ist gefährlich. Ziehen Sie die Schraube und Mutter des Messersatzes fest an. Ersetzen Sie außerdem das alte Messer durch ein neues.
- 5) Wenn eine Abdeckung für den Messerwechsel vorhanden ist, ist es gefährlich, die Maschine bei geöffneter Abdeckung zu verwenden. Verwenden Sie die Maschine mit geschlossener Abdeckung.
- 7) Entfernen Sie vorsichtig Gras, das sich um den Kühllufteinlass, den Zylinder oder den Bereich um das Auspuffrohr, der besonders heiß wird, angesammelt hat. Dies kann zum Festfressen des Motors oder zu einem Brand führen. Achten Sie außerdem darauf, nicht nur die Außenseite, sondern auch die Innenseite zu reinigen. Reinigen Sie bitte auch das Innere des Luftfilters.

 GEFAHR

- 1) Feuer in der Umgebung der Maschine ist strengstens verboten, auch während der Arbeit und beim Tanken. Es besteht die Gefahr einer Entzündung oder Verbrennung. Rauchen Sie nicht, machen Sie kein Lagerfeuer und verwenden Sie keine offenen Flammen in der Nähe der Maschine.
- 2) Bitte tanken Sie erst, wenn der Motor abgestellt ist und die Temperatur des Schalldämpfers ausreichend abgekühlt ist.
- 3) Wenn der Kraftstoffstand mit einer Obergrenze markiert ist, tanken Sie bitte unterhalb der Markierung (noch weniger, wenn Sie an einem Hang fahren). Wenn Sie zu viel Kraftstoff getankt haben, lassen Sie ihn ab, bis er unter der Markierung liegt. Vergewissern Sie sich außerdem, dass Sie verschütteten Kraftstoff aufwischen.
- 4) Führen Sie diesen Vorgang nicht durch, wenn Ihr Körper statisch aufgeladen ist. Verdampftes Benzin kann sich entzünden und zu Verbrennungen und Feuer führen.

Während des Betriebes

- 1) Zu Ihrer Sicherheit fahren Sie bitte mit ausreichend Zeit und vermeiden Sie plötzliches Anfahren, Anhalten oder abruptes Abbiegen.
- 2) Bitte arbeiten Sie nicht in einer ungünstigen Position und machen Sie je nach Ihrer körperlichen Verfassung alle 1 bis 2 Stunden eine Pause.
- 3) Um zu verhindern, dass Personen (insbesondere Kinder) und Haustiere in den Arbeitsbereich (in einem Radius von 15 m) gelangen, stellen Sie bitte Schilder auf, die auf die Mäharbeiten hinweisen, bringen Sie Schutzseile und Netze an, um eine Streuung zu verhindern, und lassen Sie Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere nicht in einen Radius von 15 m kommen. Wenn sich Personen oder Haustiere nähern, sind die Arbeiten sofort einzustellen und der Motor abzustellen.
- 4) Lassen Sie während der Fahrt keine brennbaren oder gefährlichen Gegenstände herumliegen. Außerdem wird der Auspufftopf heiß. Wenn Sie die Maschine während des Betriebs oder unmittelbar nach Beendigung der Arbeit berühren, können Sie Verbrennungen erleiden.
- 5) Wenn Sie an einem Hang arbeiten, verwenden Sie das Gerät bei einer Neigung von 15 Grad oder weniger (siehe „Mähen an Hanglagen“). Versuchen Sie, horizontal (in Richtung der Konturlinie) und nicht vertikal zu arbeiten. Wenn Sie in vertikaler Richtung arbeiten besteht die Gefahr, dass die Maschine abrutscht oder der Bediener mit den Füßen ausrutscht und in der Maschine hängen bleibt.
- 6) Auch wenn Sie ausreichende Vorkehrungen treffen, um ein Ausrutschen zu verhindern, sollten Sie nicht auf rutschigen Flächen arbeiten.

Operative Hinweise

 WARNUNG

- 1) Stellen Sie beim Anfahren die Messerkupplung in die „Aus“-Stellung, den Schalthebel in die „Neutral (=N)“-Stellung und betätigen Sie die Feststellbremse, bevor Sie starten.
- 2) Seien Sie beim Wenden an Hängen usw. sehr vorsichtig. Sie können das Gleichgewicht verlieren und stürzen, was zu Verletzungen führen kann.
- 3) Betätigen Sie zu Ihrer Sicherheit nicht unnötig den Fahrstufenhebel oder den Kupplungshebel, wenn Sie sich an einem Hang befinden. Es besteht die Gefahr des Ausrutschens oder Stürzens.
- 4) Achten Sie beim Rückwärtsfahren darauf, dass sich keine Personen (insbesondere Kinder), Tiere oder Hindernisse in der Nähe befinden, und achten Sie auf den Boden, um zu vermeiden, dass Sie zwischen Maschinen eingeklemmt werden oder von Abhängen oder Stufen herunterfallen.
- 5) Achten Sie bei Arbeiten in der Nähe von Bäumen oder an Mauern darauf, dass Ihr Körper oder Ihre Hände nicht zwischen der Maschine und der Stütze eines Gewächshauses, Ästen, Eisendraht usw. eingeklemmt oder von den Ästen eingeklemmt oder gequetscht werden.
- 6) Achten Sie beim Wenden besonders darauf, wo Sie hintreten, und vermeiden Sie es, in die beweglichen Teile (Messer) und die angetriebenen Teile (Raupen) zu geraten.
- 7) Wenn Sie die Mährichtung wechseln, prüfen Sie vorher die Sicherheit in der vorderen und hinteren Richtung.
- 8) Vergewissern Sie sich vor dem Betätigen der Messerkupplung, dass sich keine Personen (einschließlich Kinder) oder Tiere in der Nähe aufhalten, und achten Sie auf die Sicherheit.
- 9) Während der Arbeit können Fremdkörper herumfliegen. Die Vorderseite der Maschine ist besonders gefährlich. Richten Sie daher die Vorderseite der Maschine nicht auf Menschen, Tiere, Geräte usw.

⚠️ WARNUNG

- 1) Wenn Sie während der Arbeit mit einem Fremdkörper kollidieren (sich darin verfangen), stellen Sie sofort das Mähen ein und stoppen Sie den Motor. Überprüfen Sie außerdem das Messer, die Messerhalterung und die Abdeckungen auf Lockerheit, Beschädigungen oder Verformungen und ziehen Sie sie fest, korrigieren Sie sie oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- 2) Entfernen Sie vorsichtig jegliches Gras, das sich um den Kühllufteinlass, den Zylinder oder den Bereich um das Auspuffrohr, das besonders heiß wird, angesammelt hat. Dies kann zum Festfressen des Motors oder zu einem Brand führen.

⚠️ ACHTUNG

- 1) Stellen Sie bei Inspektionen während der Arbeit den Motor ab, warten Sie, bis alle Teile abgekühlt sind, und tragen Sie strapazierfähige Handschuhe, z. B. Lederhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen, und eine Schutzbrille.
- 2) Wenn Sie die Maschine verlassen, müssen Sie den Motor abstellen. Achten Sie außerdem darauf, dass Sie auf einem stabilen, ebenen Untergrund anhalten.
- 3) Wenn Sie den Motor abstellen, gehen Sie bitte je nach Produkt wie folgt vor
 - (1) Sichern Sie die Maschine gegen Wegrollen.
 - (2) Ziehen Sie den Kerzenstecker ab.
 - (3) Schließen Sie den Kraftstoffhahn.
- (4) Abnormale Geräusche, Gerüche oder Hitzeentwicklung während des Betriebs können einen Brand verursachen, stellen Sie daher den Motor sofort ab und lassen Sie ihn überprüfen und reparieren.
- (5) Wenn Sie bei anderen Arbeiten Anomalien feststellen, schalten Sie unbedingt den Motor aus, bevor Sie die Inspektion durchführen.

Warnaufkleber

⚠️ WARNUNG

- 1) Die Warnhinweise sind sorgfältig aus den in diesem Abschnitt als besonders wichtig eingestuften Gefahrenpunkten ausgewählt und am Produkt angebracht. Bitte lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch, verstehen Sie sie vollständig und befolgen Sie sie.
- 2) Wenn ein Warnaufkleber nicht mehr gut zu erkennen ist, bestellen Sie sich beim Händler den Warnaufkleber und ersetzen Sie ihn, damit er jederzeit deutlich zu erkennen ist.

Beschreibung der Warnaufkleber:

Notieren Sie sich deren Lage und ersetzen Sie sie sofort, wenn sie beschädigt sind oder fehlen.



Vor Wartungsarbeiten
Zündkerzenstecker
entfernen



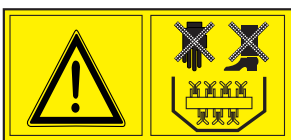
Achtung
Gegenstände können
herausgeschleudert
werden



Von der Maschine
Abstand halten



Lesen und verstehen Sie
die Bedienungsanleitung



Halten Sie Ihre Hände
und andere Körperteile
von den Schneidwerk-
zeugen fern.



Achtung
Keilriemenantrieb
Quetschgefahr

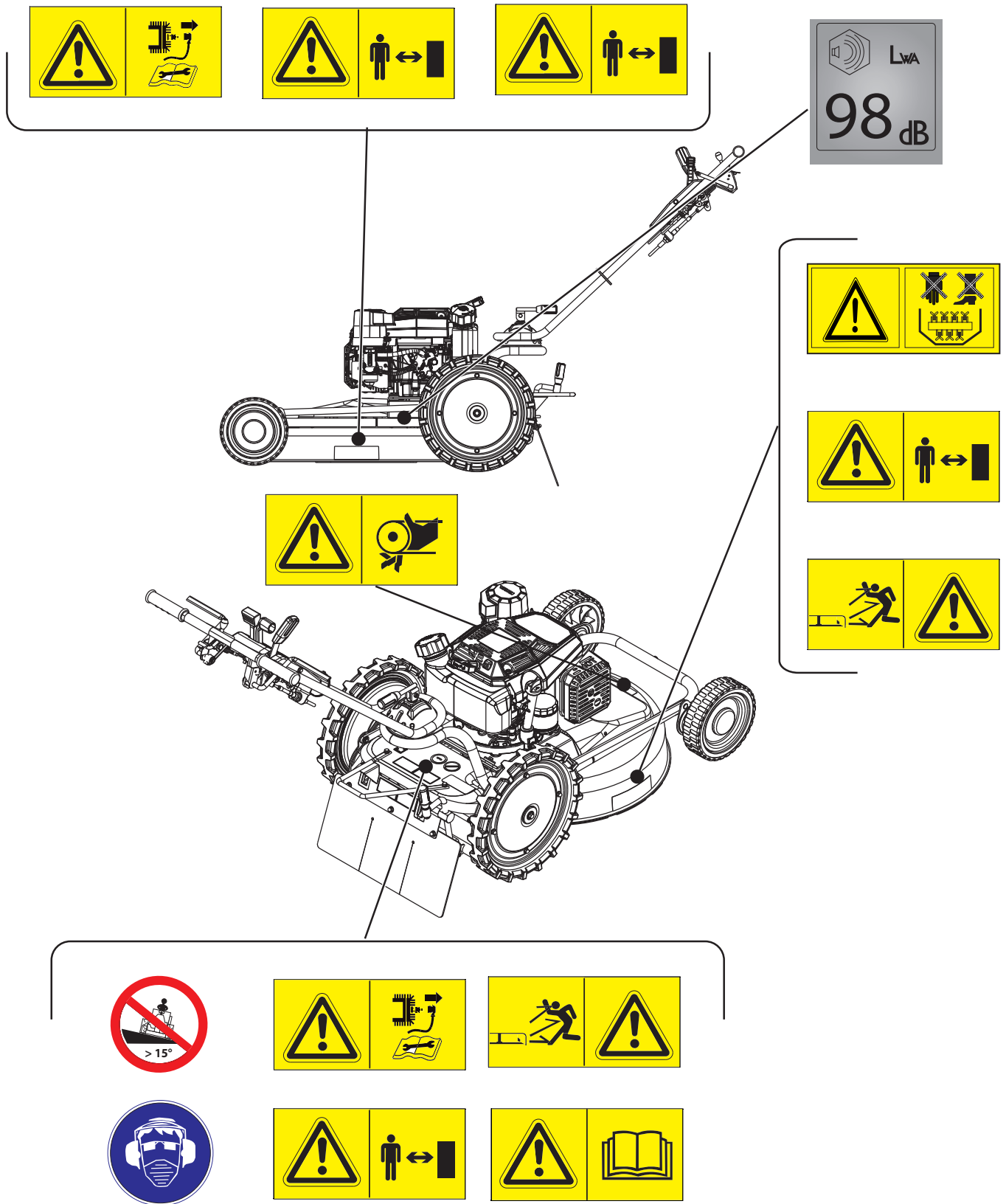


Nicht an Steigungen von
mehr als 15° arbeiten



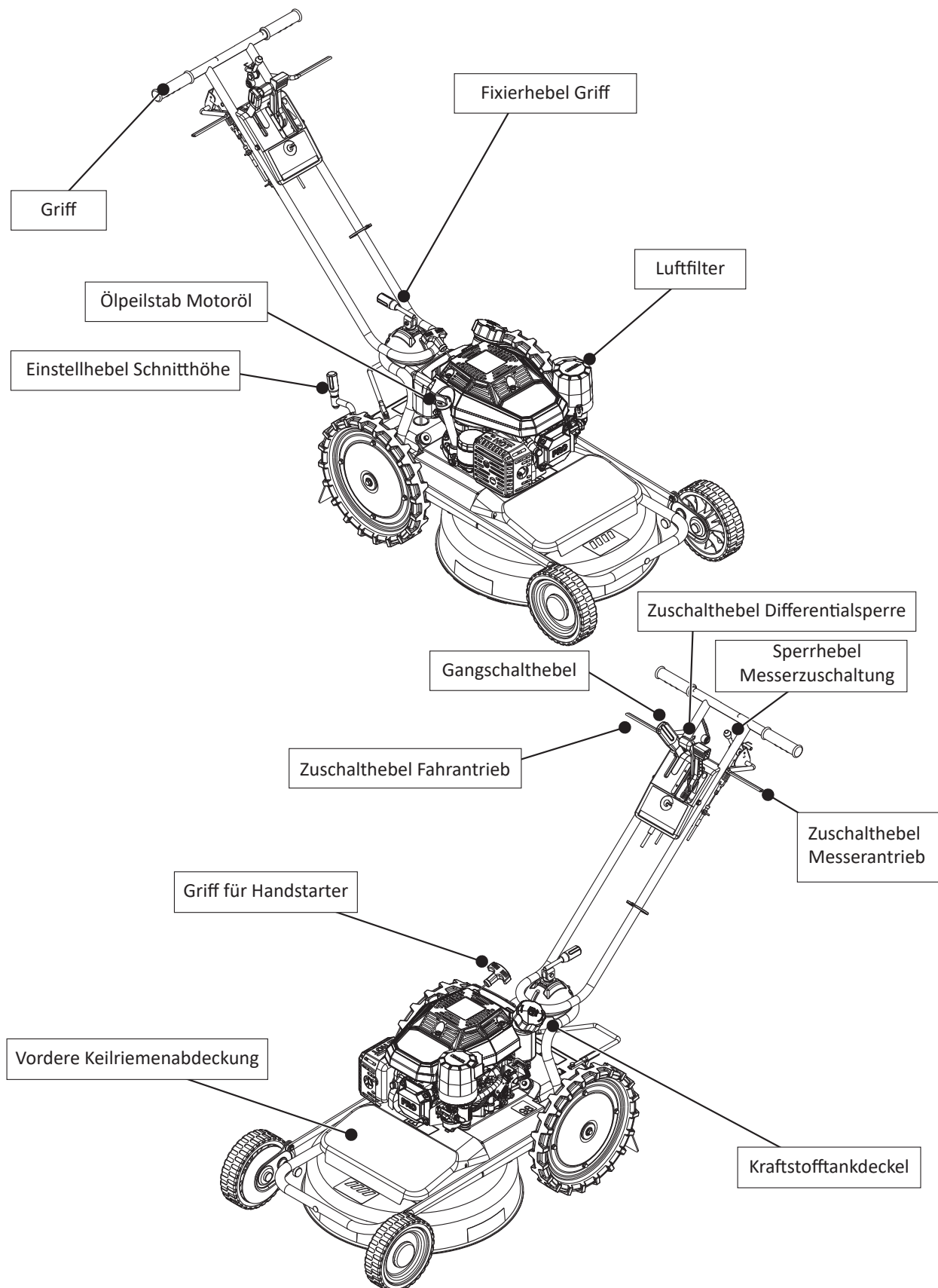
Tragen Sie immer
Schutzausrüstung gegen
Lärm, Staub

Position der Warneufkleber



2. Beschreibung der Bauteile

2.1 Position der Bauteile der Maschine



Beschreibung der Funktion der Bauteile

Zuschalthebel Fahrtrieb

Spannt den Keilriemen vom Motor zum Fahrtriebsgetriebe. Ziehen die den Hebel zum Holm, um den Antrieb einzuschalten. Lassen Sie den Hebel los, um den Antrieb auszuschalten.

Sperrhebel Messerzuschaltung

Sperrt den Zuschalthebel Messer in der „OFF“-Stellung in Ruheposition. Bevor Sie den Zuschalthebel Messer betätigen, schieben Sie den Sperrhebel Messerzuschaltung nach vorne. Wenn der Messerhebel von der „ON“-Stellung in die „OFF“-Stellung zurückgebracht wird, kehrt der Sperrhebel Messerzuschaltung in seine normale Position zurück und der Messerhebel ist gesperrt.

Zuschalthebel Messer

Spannt den Keilriemen vom Motor zum Messer. Schieben Sie den Sperrhebel Messerzuschaltung nach vorne und ziehen Sie danach den Zuschalthebel Messer an den Holm, um das Messer einzuschalten. Lassen Sie den Zuschalthebel Messer los, um das Messer auszuschalten und die Messerbremse zu aktivieren.

⚠ ACHTUNG

Stellen Sie aus Sicherheitsgründen die Messerkupplung immer in die Position „OFF“, wenn Sie den Motor starten oder rückwärts fahren.

Gangschalthebel

Damit wird die Fahrgeschwindigkeit gewählt. Die Schaltung hat drei Vorwärtsgänge (1, 2 und 3) und einen Rückwärtsgang (R).

⚠ ACHTUNG

Betätigen Sie den Gangschalthebel, wenn sich der Zuschalthebel Fahrtrieb in der Position „OFF“ befindet. Wenn Sie den Schalthebel betätigen, während Sie den Fahrhebel festhalten, können die Zahnräder im Getriebe beschädigt werden.

Gashebel

Stellt den Motorstart, -stopp und die Erhöhung/Verringerung der Motordrehzahl ein.

Die Positionen sind (STOP - 🐢 - 🐾 - |↘| - von hinten nach vorne).

Zuschalthebel Differentialsperre

Wenn der Hebel nach vorne geschoben wird, werden die Hinterräder zu 100% gesperrt. Verwenden Sie die Differentialsperre am Hang und auf rutschigem Untergrund oder beim Verladen der Maschine auf einen Anhänger/LKW. Wenden Sie niemals die Maschine mit eingeschalteter Differentialsperre, das Getriebe könnte beschädigt werden.

Einstellhebel der Schnitthöhe

Dient zum Einstellen der Schnitthöhe des Grases. Durch Drehen des Hebels nach rechts wird die Schnitthöhe verringert (LOW) und durch Drehen nach links angehoben (HI).

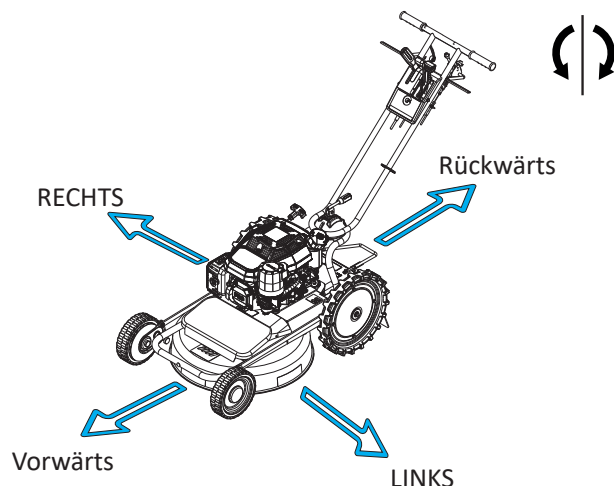
Fixierhebel Griff

Stellen Sie die Höhe und Richtung des Griffs ein und befestigen Sie ihn.

Ausrichtung der Maschine

Die Vorderseite, die Rückseite, die linke und die rechte Seite der Maschine werden durch die Blickrichtung des Bedieners angegeben, wie in der Abbildung unten dargestellt.

Die Begriffe „Vorwärts“ und „Rückwärts“ im Text beziehen sich ebenfalls auf die Blickrichtung des Bedieners.



3. Prüfung vor der Verwendung

Bevor Sie mit den Arbeiten beginnen, überprüfen Sie „1.2 Vor Beginn der Arbeiten“ und führen Sie eine Vorabkontrolle gemäß der „Tabelle für die Vorabkontrolle“ und „7.1 Tabelle für die regelmäßige Kontrolle“ unten durch.

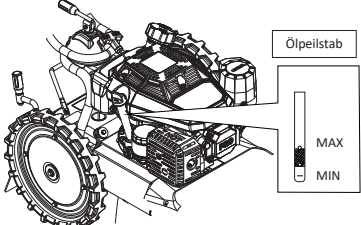
Wenn Sie Fragen haben oder etwas Ungewöhnliches feststellen, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Inspektionstabelle vor der Verwendung (Zusammenfassung aus der Tabelle für Inspektionen)		
	Betreff	Durchzuführende Überprüfung.
Motor	(1) Motoröl	Prüfen Sie „Ölstand und Verschmutzung“ (siehe 3.1).
	(2) Luftfilter	Prüfen und entfernen Sie „Verschmutzungen“ (siehe 5.2.1).
	(3) Motor allgemein	Auf „Lockerheit“ und „Risse“ prüfen.
	(4) Auspuff	Prüfen Sie auf „Verstopfungen“ und beseitigen Sie diese.
	(5) Kraftstoffschläuche / -filter	Prüfen Sie auf Kraftstofflecks, Beschädigung, Verformung, Verstopfung.
Maschine	(1) Messer	Inspektion und Wartung [1] Lose oder fehlende Schraube oder Mutter [2] Verformung, Verschleiß, Störung [3] Gleichmäßiger Betrieb oder Festklemmen [4] Entfernen Sie Fremdkörper wie Müll, Gras
	(2) Messerbremse	
	(3) Bereifung	
	(4) Bedienhebel	
	(5) Abdeckungen	

⚠ WARNUNG

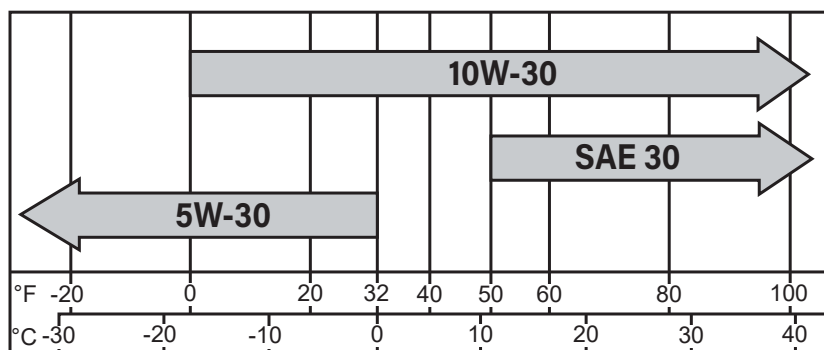
- 1) Stellen Sie den Motor immer ab, bevor Sie eine Inspektion, Schmierung, Einstellung oder Wartung durchführen.
- 2) Wenn Sie den Motor starten und die Funktion des Fahrhebels und anderer Hebel überprüfen, stellen Sie sicher, dass Sie die Position jedes Hebels und die Sicherheit der Umgebung überprüfen, bevor Sie den Motor starten.
- 3) Bitte lesen Sie auch die an der Maschine angebrachten Warnsymbole sorgfältig durch.

3.1 Überprüfung des Motoröls

	1) Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche und entfernen Sie den Ölpeilstab. 2) Setzen Sie den Messstab wieder in den Öleinfüllstutzen ein, drücken Sie ihn ganz nach unten und drehen Sie den Verschluss um eine 1/4 Umdrehung. 3) Ziehen Sie den Ölmesstab heraus und kontrollieren Sie den Ölstand. Der Füllstand muss die Oberkante der Messstabmarkierung erreichen. 4) Füllen Sie bei Ölmangel bis zur Markierung mit Frischöl auf. 5) Setzen Sie den Messstab wieder ein und arretieren Sie ihn.
--	--

⚠ ACHTUNG

- 1) Wenn Sie das Motoröl prüfen, nachdem der Motor gelaufen ist, warten Sie „mindestens 5 Minuten“, nachdem der Motor abgestellt wurde, um den Kühlungszustand des Schalldämpfers und des Motors selbst vollständig zu prüfen.
- 2) Zum Zeitpunkt der Auslieferung befindet sich noch eine kleine Menge Motoröl im Gerät.
*Überprüfen Sie die Menge des Motoröls, bevor Sie die Maschine starten.
- 3) Verwenden Sie frisches Motoröl von guter Qualität, mindestens der Güteklasse SE, und verwenden Sie je nach Temperatur unterschiedliche Sorten.
- 4) Ziehen Sie nach dem Nachfüllen den Ölpeilstab fest an. Wenn er nicht fest angezogen ist, kann Motoröl austreten.



3.2 Kontrolle und Betankung mit Kraftstoff

	1) Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche, entfernen Sie den Kraftstofftankdeckel und prüfen Sie die Kraftstoffmenge an der Kraftstoffzufuhröffnung. 2) Wenn der Kraftstoffstand niedrig ist, beziehen Sie sich auf die Abbildung auf der linken Seite und füllen Sie den Tank unter die Obergrenze des angegebenen Höchststands. Verwendeter Kraftstoff: Bleifreies Benzin. Fassungsvermögen des Kraftstofftanks: Siehe 6.1 Technische Daten 3) Ziehen Sie nach dem Tanken den Tankdeckel fest an. ※Bei Verwendung auf abschüssigem Gelände sogar weniger als (2) verwenden (bis zu einer Menge, die nicht verschüttet wird).
--	--

⚠ GEFAHR

- 1) Beim Arbeiten und Tanken ist Feuer strengstens verboten. Es besteht die Gefahr einer Entzündung oder Verbrennung. Verwenden Sie niemals offenes Feuer wie Zigaretten, Lagerfeuer usw. in der Nähe der Maschine.
- 2) Tanken Sie erst, wenn der Motor abgestellt ist und die Temperatur des Schalldämpfers ausreichend abgekühlt ist.
- 3) Wenn der Kraftstoffstand mit einer Obergrenze markiert ist, füllen Sie den Kraftstoff unterhalb der Markierung auf (noch weniger, wenn die Arbeit an einem Gefälle liegt). Wenn Sie den Tank überfüllt haben, nehmen Sie den Kraftstoff ab, bis der Stand unter der Markierung liegt. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff unbedingt auf.
- 4) Führen Sie den Vorgang nicht durch, wenn Ihr Körper mit statischer Elektrizität aufgeladen ist. Verdampftes Benzin kann sich entzünden und Verbrennungen oder Feuer verursachen.

⚠ WARNUNG

Das Tanken sollte auf einer ebenen, stabilen und gut belüfteten Fläche erfolgen.

⚠ ACHTUNG

- 1) Achten Sie beim Tanken darauf, dass kein Staub, Gras, Regen, Schnee oder andere Fremdkörper in den Kraftstofftank gelangen. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion des Motors kommen.
- 2) Verwenden Sie ausschließlich bleifreies Normalbenzin. Nichtbeachtung kann zu Motorschäden führen.
- 3) Benzin unterliegt einem natürlichen Verfall. Wenn das Benzin einen Monat oder länger nicht verwendet wird, muss es durch neues Benzin ersetzt werden. Verwenden Sie kein Benzin, das in Polyethylentanks gelagert wurde. Es kann zu Fehlfunktionen führen.

4. Bedienung

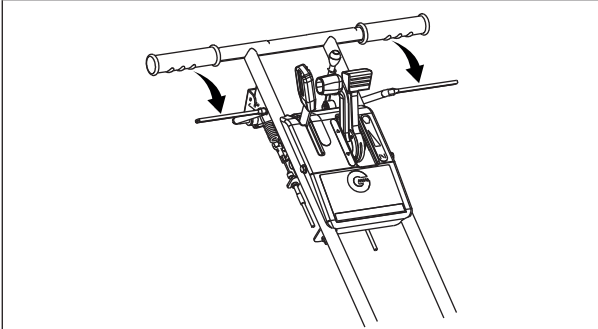
⚠ WARNUNG

*[1. Bitte beachten Sie „1. Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch“ vor dem Betrieb.]

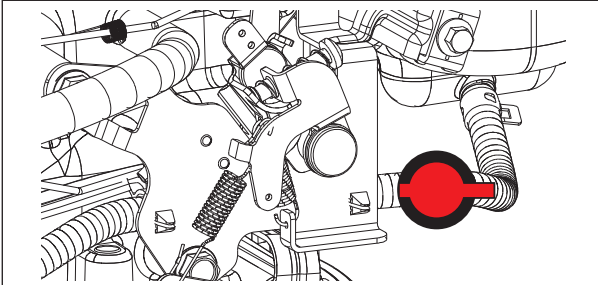
Lesen Sie insbesondere „1.1 Arbeitsbedingungen“, „1.2 Vor dem Betrieb“ und „1.3 Während des Betriebs“ sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und daran arbeiten.

4.1 STARTEN UND ABSTELLEN DES MOTORS

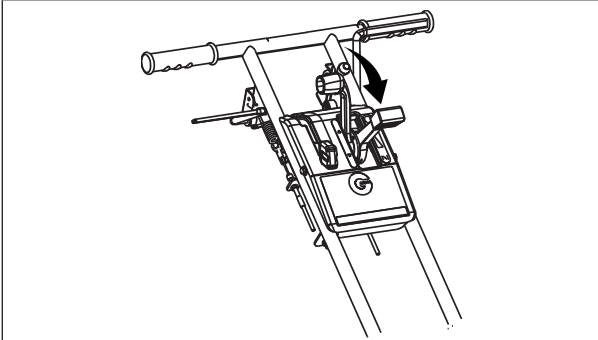
4.1.1 STARTEN DES MOTORS



- 1) Sowohl der Hebel der Fahrkupplung als auch der Hebel der Messerkupplung müssen sich in der Stellung „OFF“ befinden.

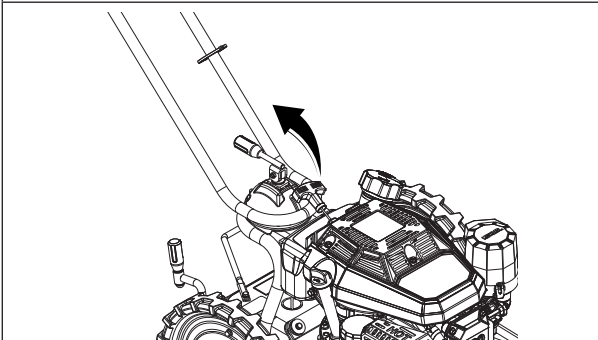


- 2) Drehen Sie den Kraftstoffhahn auf die Position „offen (ON)“.



- 3) Schieben Sie den Gashebel vor bis in die  Position.

ANMERKUNG: WENN DER MOTOR BEREITS BETRIEBSWARM IST, SCHIEBEN SIE DEN GASHEBEL BIS IN DIE  POSITION.

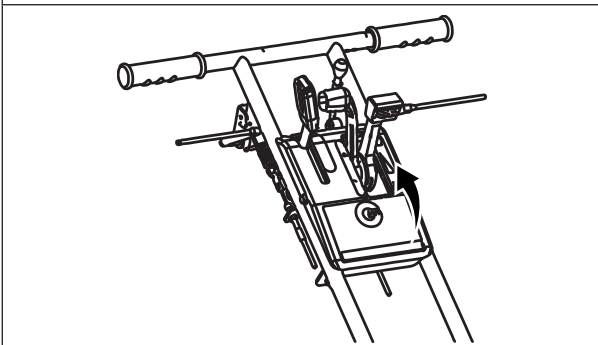


- 4) Halten Sie die Maschine fest, damit sie sich nicht bewegt, fassen Sie den Startergriff, ziehen Sie ihn langsam und, sobald Sie ihn aus der Position, in der die Kompression zu spüren ist, zurückziehen, ziehen Sie ihn energisch. Nach dem Anlassen des Motors den Startergriff langsam in seine ursprüngliche Position zurückführen.

⚠ ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass sich in der Richtung, aus der der Rückstoßstarter gezogen wird, keine Personen, Vorsprünge oder Hindernisse befinden, bevor Sie ihn starten. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

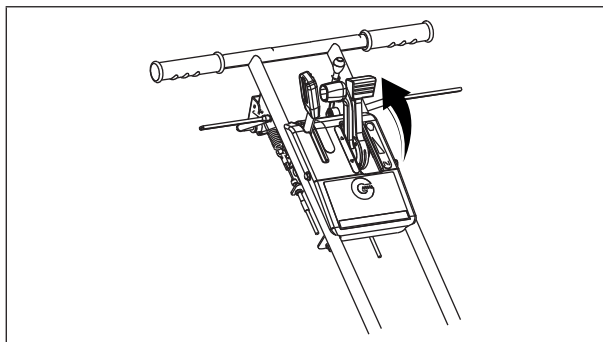
- 5) Lassen Sie den Motor nach dem Anlassen eine Weile warmlaufen (ca. 3 Minuten), wobei sich der Gashebel in der Stellung „“ befindet. Durch das Warmlaufen des Motors wird sichergestellt, dass sich das Öl gut in allen Teilen des Motors verteilt, wodurch sich die Lebensdauer des Motors verlängert.



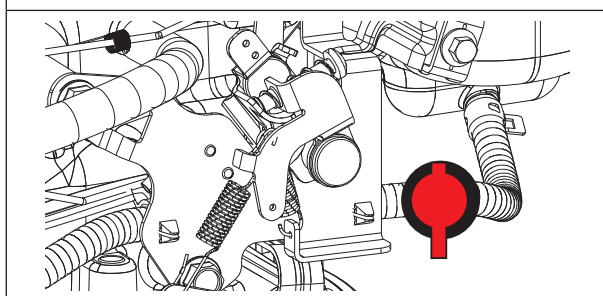
⚠ ACHTUNG

- 1) In der ersten Woche (3-4 Stunden) nach dem Kauf eines neuen Produkts sollten Sie die Maschine mäßig laufen lassen, um eine Überlastung zu vermeiden, da dies eine Einlaufphase darstellt.
- 2) Bitte beachten Sie, dass die Verwendung des Gashebels permanent in der „“ Position verschiedene Motorteile beeinträchtigt und die Lebensdauer des Motors verkürzt.

4.1.2 Abstellen des Motors



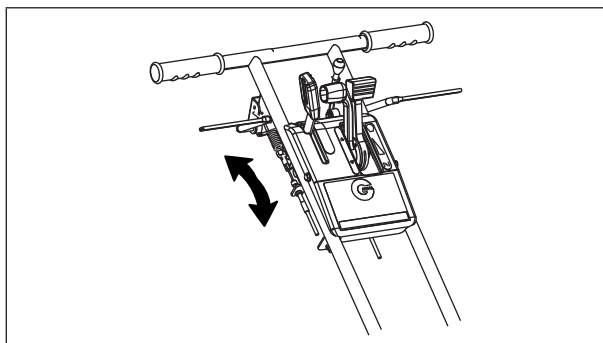
- 1) Ziehen Sie den Gashebel in die Stellung „STOP“, um den Motor abzustellen.



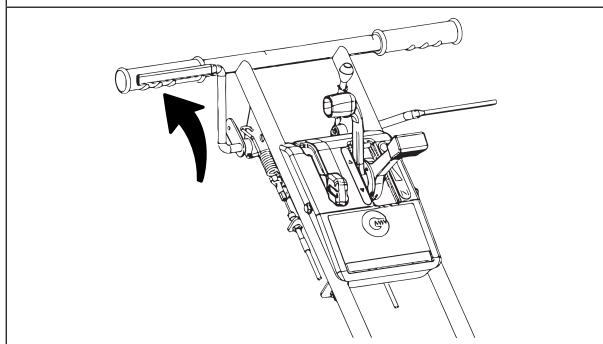
- 2) Drehen Sie anschließend den Kraftstoffhahn in die Stellung „geschlossen (OFF)“.

4.2 Fahren

4.2.1 Fahren



- 1) Starten Sie den Motor.
[Siehe 4.1.1 Starten des Motors]
- 2) Prüfen Sie, ob der Gangschalthebel sicher eingerastet ist.[Siehe 4.2.2 Wählen der Geschwindigkeit].

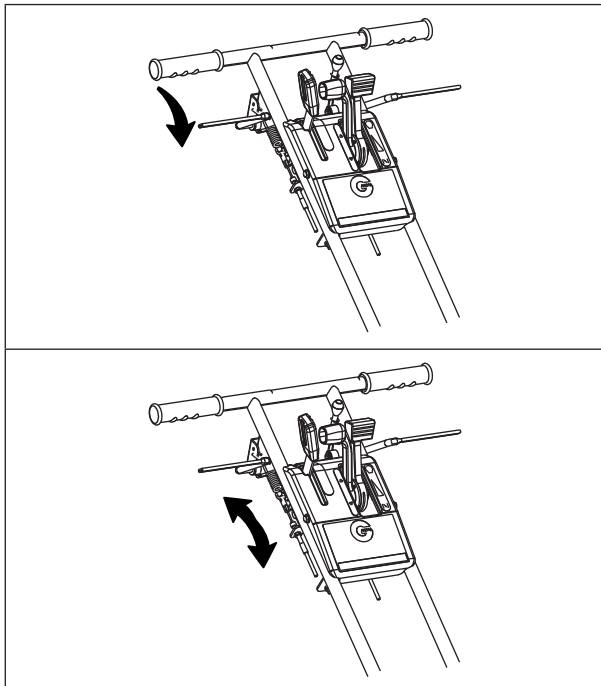


- 3) Stellen Sie den Gashebel auf die Position „“ oder „“ und ziehen Sie den Fahrhebel zum Fahren nach hinten.

⚠ WARNUNG

- 1) Stellen Sie aus Sicherheitsgründen den Hebel zur Einstellung der Schnitthöhe in die höchste Position, wenn Sie fahren, und achten Sie darauf, dass das Messer nicht mit Steinen oder anderen Hindernissen in Berührung kommt.
- 2) Stellen Sie den Zuschalthebel Messer beim Transport oder beim Wenden nicht in die „Ein“-Position. Dies kann eine Gefahr darstellen.

4.2.2 Wählen der Geschwindigkeit



- 1) Nehmen Sie die Hand vom Zuschalthebel Fahrtrieb und stellen Sie ihn in die Position „OFF“, um die Maschine anzuhalten.

⚠ ACHTUNG

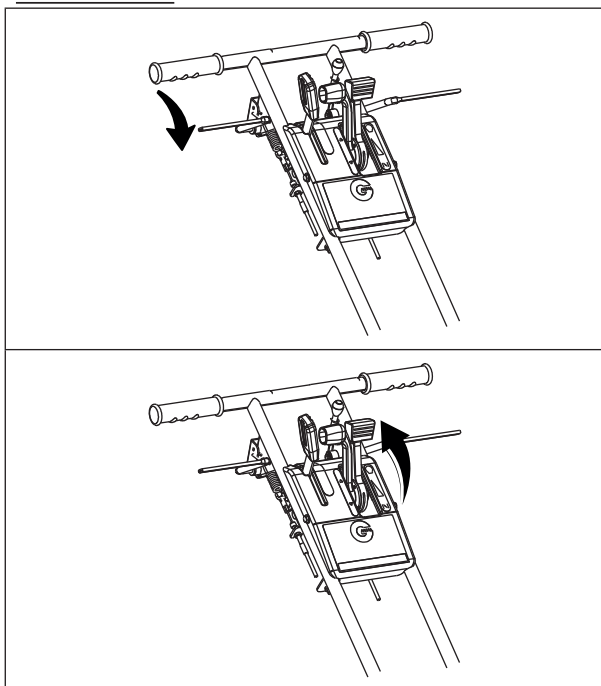
Der Gangwechsel mit gezogenem Zuschalthebel Fahrtrieb wird das Getriebe beschädigen. Diese Beschädigung wird nicht von der Garantie übernommen.

- 2) Betätigen Sie den Schalthebel, um sicherzustellen, dass er sich in der gewünschten Schaltstellung von „①“, „②“, „③“ oder „R“ befindet.

4.2.3 Lenken mit der Maschine

Um die Fahrtrichtung zu ändern, stellen Sie den Messerhebel, den Fahrhebel und den Differentialsperrhebel in die Position „OFF“, drücken Sie den Griff nach unten, um die Vorderräder zu entlasten, und drehen Sie nur auf den Hinterrädern.

4.2.4 Anhalten



- 1) Nehmen Sie Ihre Hand vom Zuschalthebel Fahrtrieb und stellen Sie ihn in die Position „OFF“, um die Maschine anzuhalten.

- 2) Ziehen Sie den Gashebel in die Stellung „STOP“, um den Motor abzustellen.

⚠ ACHTUNG

- 1) Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen, geräumigen Fläche ohne Hindernisse in der Nähe ab.
- 2) Stellen Sie den Motor immer ab, bevor Sie die Maschine verlassen.
- 3) Wenn der Fahrtriebshebel auf die Position „N“ gestellt ist, kann die Maschine bei abgestelltem Motor durch leichtes Drücken bewegt werden. (Fahrhebel in Stellung „AUS“)

4.3 Wie man richtig mäht

⚠️ WARNUNG

- 1) Arbeiten Sie aus Sicherheitsgründen immer mit den serienmäßigen Abdeckungen und Klappen. Es ist sehr gefährlich, mit abgenommenen Abdeckungen und Klappen zu arbeiten. Fremdkörper wie z. B. Steine können aus dem Mähwerk geschleudert werden und den Bediener und andere Personen in seiner Umgebung verletzen.
- 2) Stellen Sie immer den Motor ab, bevor Sie Gras, Draht oder andere Fremdkörper entfernen, die sich in dem Messer verfangen haben.
- 3) Die an der Maschine angebrachten Abdeckungen sind so konstruiert, dass sie die Streuung von Fremdkörpern aus dem Mähbereich minimieren, aber sie verhindern sie nicht vollständig. Es liegt in der Verantwortung des Bedieners, alle Fremdkörper (Stümpfe, Steine, Drähte, leere Dosen und Schnittgut) vor dem Einsatz aus dem Arbeitsbereich zu entfernen.

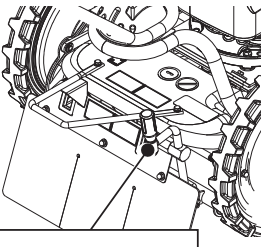
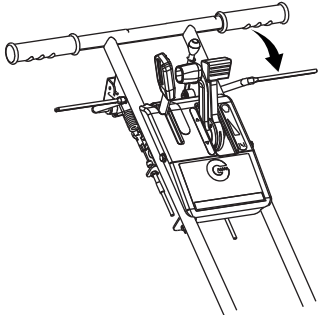
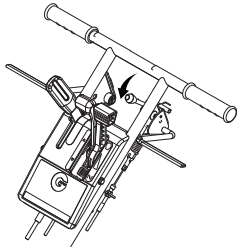
⚠️ ACHTUNG

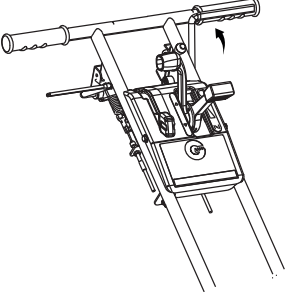
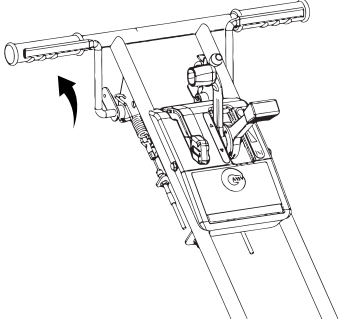
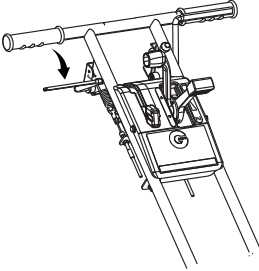
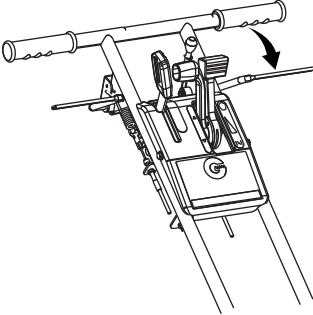
- 1)) Tragen Sie immer eine langärmelige Jacke und lange Hosen mit gesäumten Bündchen, Sicherheitsschuhe, Hut, Helm, Schienbeinschoner, Schutzbrille (im Lieferumfang enthalten) usw.
- 2) Entfernen Sie vor der Arbeit so viele Fremdkörper wie möglich, z. B. Baumstümpfe, Steine, Draht, leere Dosen und abgebrochene Äste.
- 3) Wenn Sie auf Feldern arbeiten, auf denen sich viele Steine und andere Fremdkörper befinden, achten Sie bitte besonders auf die Sicherheit, indem Sie hoch mähen, um Schäden durch Streuung dieser Materialien zu vermeiden
- 4) Steine und andere Fremdkörper können über den gesamten Umfang des Mähbereichs verstreut werden. Bitte arbeiten Sie vorsichtig und halten Sie Abstand zu Personen, Fahrzeugen und Gebäuden.
- 5) Der Schalldämpfer des Motors wird während des Betriebs des Geräts heiß und kann bei versehentlicher Berührung Verbrennungen verursachen. Berühren Sie den Schalldämpfer niemals während des Betriebs oder für ca. 10 Minuten nach Beendigung des Betriebs.
- 6) Arbeiten Sie immer in Vorwärtsrichtung. Das Arbeiten in Rückwärtsrichtung ist gefährlich.

HINWEIS:

- 1) Wenn Sie die Maschine zum ersten Mal verwenden, wählen Sie eine ebene Fläche, die frei von Steinen und anderen Fremdkörpern ist, fixieren Sie den Hebel für die Winkeleinstellung in der horizontalen Position und mähen Sie langsam in gerader Richtung, so dass sich die Mähbereiche leicht überlappen.
- 2) Beim Mähen unter Bäumen, neben Hecken usw. kann nur der Zuschalthebel der Messer auf die Position „ON“ gestellt werden, um einen reibungslosen Betrieb beim Mähen von Hand zu gewährleisten. Achten Sie jedoch auf das Verhalten der Maschine.

4.3.1 Mähtechnik

 Verstellhebel Schnitthöhe	1) Stellen Sie die Schnitthöhe durch Drehen des Schnitthöhenverstellhebels entsprechend den Arbeitsbedingungen ein. ⚠️ WARNUNG Stellen Sie den Motor immer ab, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen. Die Schnitthöhe sollte an die Unebenheiten auf dem Arbeitsbereich angepasst werden. Eine zu niedrige Einstellung führt nicht nur zu einem vorzeitigen Verschleiß oder Bruch des Messers durch Reibung mit Fremdkörpern und Erde, sondern es kann auch zu Unfällen aufgrund von Brüchen kommen.
	2) Starten Sie den Motor. (Siehe Abschnitt 4.1.1 „Starten des Motors“.) 3) Betätigen Sie den Schalthebel und schalten Sie den Gang sicher in die gewünschte Schaltposition. 4) Drehen Sie den Gashebel in die Stellung für maximale Drehzahl „🌀“.
	5) Drücken Sie den Sperrhebel Messereinschaltung nach vorne.

	6) Ziehen Sie den Messerhebel zurück in die Position „ON“. Das Messer dreht sich mit hoher Geschwindigkeit, seien Sie also bitte sehr vorsichtig!
	7) Ziehen Sie den Zuschalthebel Fahrtrieb nach hinten, um mit der Maschine zu fahren. (Siehe Abschnitt 4.2.1 „Wie man fährt“.)
	8) Um die Arbeit zu beenden, nehmen Sie zuerst die Hand vom Zuschalthebel Fahrtrieb, drücken ihn in die Position „OFF“ und halten Sie mit der Maschine an.
	9) Nehmen Sie Ihre Hand vom Messerhebel und stellen Sie ihn in die Position „OFF“, um die Messerdrehung zu stoppen. 10) Stellen Sie den Motor ab. (Siehe Abschnitt 4.2.4 „Wie man den Motor abstellt“.) Hinweis Wenn der Messerhebel auf die Position „OFF“ gestellt wird, ist die Messerbremse aktiviert und die Messerrotation stoppt in wenigen Sekunden (innerhalb von 5 Sekunden)

4.3.2 Mähen an Hanglagen

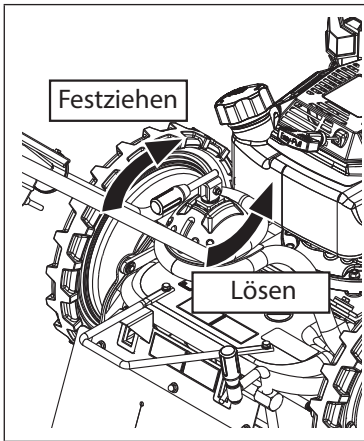
Wenn Sie an einem Hang arbeiten, arbeiten Sie entlang der Konturlinie von der Talseite des Hangs zur Bergseite und gehen dabei stufenweise Richtung Bergseite. Beim Wenden arbeiten Sie an beiden Enden des Hangs in einem möglichst langsamen Winkel, wenden sich der Bergseite zu und zeichnen eine Acht.

WARNUNG

- 1) Aus Sicherheitsgründen sollten Sie nicht an Hängen mit einer Neigung von 15° oder mehr arbeiten.
- 2) Schalten Sie die Gänge immer auf ebenem Boden. Wenn Sie beim Arbeiten an einer Steigung schalten, kann das Getriebe beim Drehen durchrutschen, was zu einem Sturzunfall führen kann.
- 3) Achten Sie darauf, dass sich kein Gras, Laub oder andere Abfälle auf dem Motor ansammeln. Wenn sich diese Gegenstände um den Motor ansammeln, können sie zu Überhitzung und damit zu Verbrennungen oder Bränden führen. Dies kann auch zu einer verminderten Mähleistung und einem erhöhten Kraftstoffverbrauch führen. Reinigen Sie die Maschine häufig.
- 4) Starten Sie aus Sicherheitsgründen zuerst in der Gangposition „①“, und passen Sie die Arbeitsgeschwindigkeit nach Überprüfung der Sicherheit der Umgebung an die Arbeitsbedingungen an.
- 5) Treten Sie niemals Gras oder andere Gegenstände mit dem Fuß in das Messergehäuse, da das Messer während der Rotation nahe an die Kante des Messergehäuses kommt.
- 6) Wenn Sie während des Betriebs auf ein Hindernis stoßen, stellen Sie den Motor sofort ab, nehmen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab, damit der Motor nicht anspringt, und untersuchen Sie die Maschine auf Beschädigungen. Reparieren Sie jede Anomalie sofort. Ein nicht reparierter Neustart kann zu einem unerwarteten Unfall führen.

Hinweis:

Wenn viel Gras vorhanden ist und der Motor häufig stehen bleibt, reduzieren Sie die Arbeitsgeschwindigkeit, erhöhen Sie die Schnitthöhe oder mähen Sie zweimal.

4.4 Griffposition

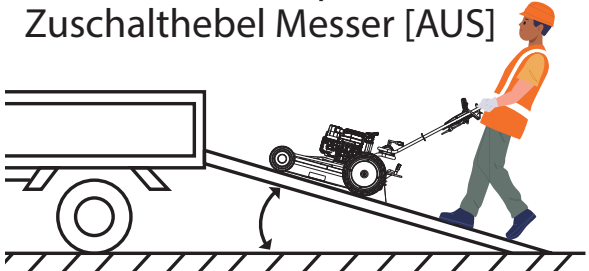
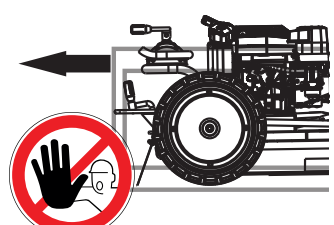
- Die Griffposition kann je nach Körperbau und Arbeitsbedingungen des Bedieners nach oben oder unten, rechts und links eingestellt werden. Kippen Sie nach der Einstellung den Griffbefestigungshebel nach unten, um ihn sicher zu fixieren.

4.5 Verladen/Entladen/Transportieren**⚠ GEFAHR**

- 1) Stellen Sie beim Transport der Maschine immer den Motor ab und drehen Sie den Kraftstoffhahn in die Position „geschlossen“. Auslaufender Kraftstoff kann dazu führen, dass sich verschütteter Kraftstoff entzündet.
- 2) Kippen Sie das Gerät auch nicht mehr als nötig. Kraftstoff kann austreten.

⚠ WARNUNG

- 1) Verwenden Sie für den Transport ein für das Produkt geeignetes Fahrzeug. (Ladegewicht, Größe der Ladefläche und Interferenzen)
- 2) Wählen Sie einen ebenen und sicheren Platz für das Transportfahrzeug, stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie die Bremse und befestigen Sie die Räder, damit sich das Fahrzeug nicht in Bewegung setzt, wenn es beladen wird.
- 3) Stellen Sie die Höhe so ein, dass das Messer die Rampen nicht berührt. Führen Sie bei den entsprechenden Modellen außerdem die folgenden Schritte aus. (1) Stellen Sie die Arbeitskupplung auf die Position „AUS“. (2) Stellen Sie die Differentialsperre auf die Position „ON“.
- 4) Stellen Sie sicher, dass eine stabile Rampe, die den Normen entspricht, bei einer leichten Steigung (15 Grad oder weniger) angelegt wird, die Motordrehzahl gesenkt wird, die Beladung „vorwärts“ und die Entladung „rückwärts“ bei niedriger Geschwindigkeit und langsam erfolgt.
Die Antriebskupplung (Hauptkupplung) darf auf der Rampe nicht ausgekuppelt werden. Betätigen Sie auch keine Hebel wie z. B. die Messerkupplung oder die Gangschaltung.
- 5) Seien Sie sehr vorsichtig, wenn die Maschine die Grenze zwischen der Rampe und der LKW-Ladefläche überquert, da sich die Position des Schwerpunkts plötzlich ändert.
- 6) Wenn Sie das Produkt transportieren, sichern Sie es mit einem stabilen Seil oder anderen Mitteln. Achten Sie außerdem auf eine sichere Fahrweise.

Differentialsperre [EIN] Zuschalthebel Messer [AUS]  max. 15 °	1) Wählen Sie eine ebene Fläche ohne gefährliche Materialien in der Nähe. 2) Vergewissern Sie sich, dass die normgerechte Rampe mit einer leichten Neigung (15 Grad oder weniger) und in einer Breite angebracht wird, die dem Produkt entspricht. 3) Stellen Sie sicher, dass die Räder der Maschine in der Mitte der Rampen stehen. 4) Verringern Sie die Motordrehzahl und stellen Sie die Messerkupplung in die Position „AUS“. 5) Verwenden Sie zum Beladen den Vorwärtsgang „①“ und zum Entladen den Rückwärtsgang bei niedriger Drehzahl und langsam.
	⚠ ACHTUNG Achten Sie darauf, den Schaltbowdenzug nicht zu deformieren, wenn Sie die Maschine auf einen Lkw laden. Wenn der Schaltbowdenzug verbogen wird, kann es reißen, was zu einem Verlust der Schaltung führt. Befestigen Sie beim Beladen der Maschine die Vorderseite der Maschine, um eine Verformung des Schaltbowdenzugs zu vermeiden.

Anmerkung: Auswahl der Verladerampen

Verladerampen müssen den Normen entsprechen und eine ausreichende Festigkeit aufweisen.

- Länge: Mindestens das 3,5-fache der Höhe der LKW-Ladefläche.
- Breite: Die Breite muss der Radbreite der Maschine entsprechen.
- Stärke: Ausreichend, um das Gesamtgewicht der Maschine und das Körpergewicht des Bedieners zu tragen.
- Oberfläche so behandelt, dass ein Ausrutschen verhindert wird.

5. Ölkontrolle, -wechsel und Schmierung

5.1 Kontrolle des Motoröls

⚠ ACHTUNG

- 1) Die Maschine ist zum Zeitpunkt der Auslieferung nicht mit Öl befüllt. Bevor Sie die Maschine zum ersten Mal verwenden, müssen Sie den Motor mit der vorgeschriebenen Ölmenge befüllen.
- 2) Es wird dringend empfohlen, das Öl regelmäßig zu wechseln, um sicherzustellen, dass die Maschine immer in bestmöglichem Zustand verwendet wird.
- 3) Die Befüllung sollte schrittweise erfolgen. Wenn Sie versuchen, die Maschine auf einmal zu befüllen, läuft das Öl sofort aus der Einfüllöffnung über, ohne die Luft abzulassen. Stellen Sie sicher, dass der Ölstand bis zur Maximalgrenze reicht.
- 4) Wenn Sie das Öl in den einzelnen Teilen überprüfen, austauschen oder schmieren, halten Sie die Maschine auf einer ebenen, weitläufigen Fläche an, nachdem der Motor warmgelaufen ist, und warten Sie „etwa 5 Minuten oder mehr“, bis jedes Teil der Maschine so weit abgekühlt ist, dass es sich nicht mehr heiß anfühlt, bevor Sie die Arbeiten durchführen.

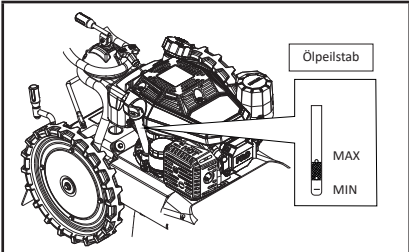
Wenn Sie unmittelbar nach dem Abstellen des Motors anfangen Wartungsarbeiten durchzuführen:

***Der Motor selbst ist ziemlich heiß und es besteht Verbrennungsgefahr.**

***Unmittelbar nach dem Abstellen des Motors befindet sich noch Öl in verschiedenen Teilen und die genaue Ölmenge ist nicht messbar.**

Bitte entsorgen Sie das Altöl nach dem Austausch ordnungsgemäß entsprechend den örtlichen Vorschriften.

5.1.1 Überprüfung und Auffüllen des Motorölstands

	1) Überprüfen Sie vor jedem Einsatz visuell die Menge und Verunreinigung des Motoröls anhand von <Vgl. 3.1 Inspektion des Motoröls> und wenn die Menge nicht der angegebenen Menge entspricht oder das Öl verunreinigt ist, füllen Sie die gesamte Menge auf oder ersetzen Sie sie (siehe unten). Für die Qualität und Menge des zu verwendenden Öls siehe Abschnitt 3.1 „Inspektion des Motoröls“. * Bei der Auslieferung befindet sich noch eine kleine Menge Motoröl im Motor.
---	---

Austausch

Siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung des Motorenherstellers

Richtlinie für den Austausch

Erstes Mal: nach 5 Stunden; danach alle 25 Stunden

5.1.2 Reinigung/Austausch des Luftfilters

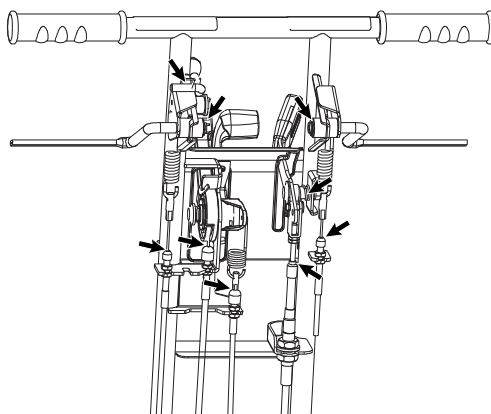
Siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung des Motorenherstellers

5.1.3 Schmierung von beweglichen Teilen

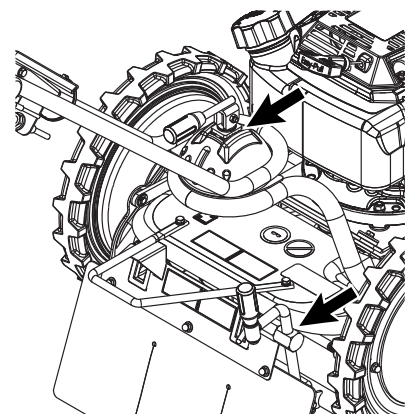
⚠ ACHTUNG

Schmieren Sie die Schmiernippel mit Schmierfett und andere Teile mit Motoröl (#30) nach Bedarf etwa alle 30 Stunden. Wird das Schmierfett nicht nachgeschmiert, kann dies zu Schäden aufgrund schlechter Schmierung führen.

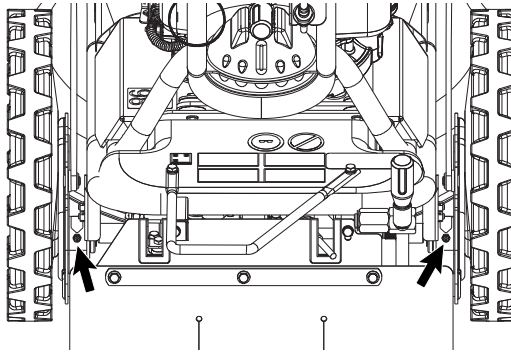
Schmierpunkte Holm



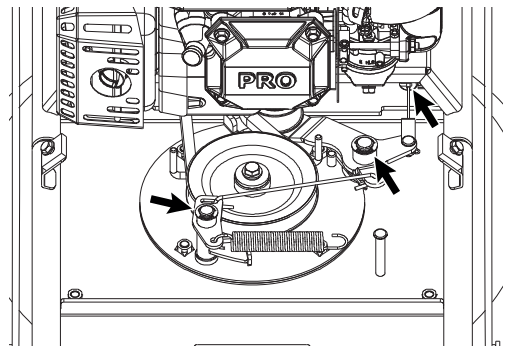
Schmierpunkte Höhenverstellung & Holm Fixierschraube



Antriebsachse



Messerspannarm & Messerbremse



5.2 Motorwartung

5.2.1 Luftfilterwartung

Siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung des Motorenherstellers

 **WARNUNG**

Ein fortgesetzter Betrieb mit einem durch Grasreste usw. verstopften Luftfilter/Lufteinlässen führt nicht nur zu verminderter Leistung und hohem Kraftstoffverbrauch, sondern erhöht auch die Abgastemperatur, wodurch sich der Kraftstoff entzünden und einen Brand verursachen kann, was sehr gefährlich ist. Achten Sie darauf, das Gerät regelmäßig zu überprüfen und zu reinigen. Starten Sie den Motor nicht, wenn der Luftfilter ausgebaut ist. Staub und Schmutz werden in den Motor gesaugt, was zu Motorstörungen und ungewöhnlichem Verschleiß führt.

Inspektionstabelle Reinigung und Austausch des Luftfilters		
	Reinigung	Austausch
Schaumstoffelement	Vor jeder Verwendung	Alle 100 Betriebsstunden
Luftfiltereinsatz	Vor jeder Verwendung	Alle 100 Betriebsstunden

5.2.2 Überprüfung der Zündkerzen

Siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung des Motorenherstellers

5.2.3 Überprüfung der Kraftstoffleitungen

Siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung des Motorenherstellers

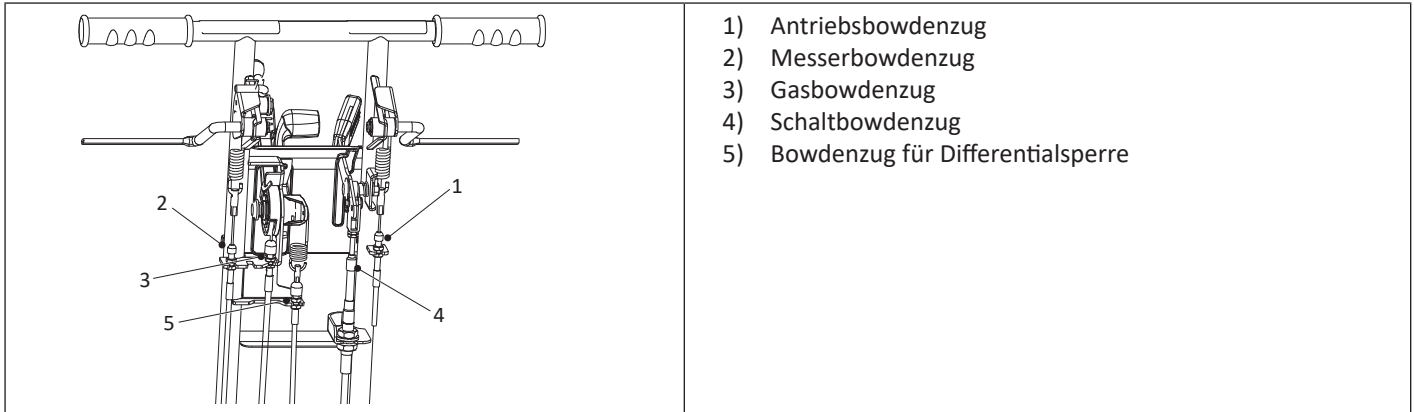
5.3 Überprüfung und Einstellungen an der Maschine

⚠ ACHTUNG

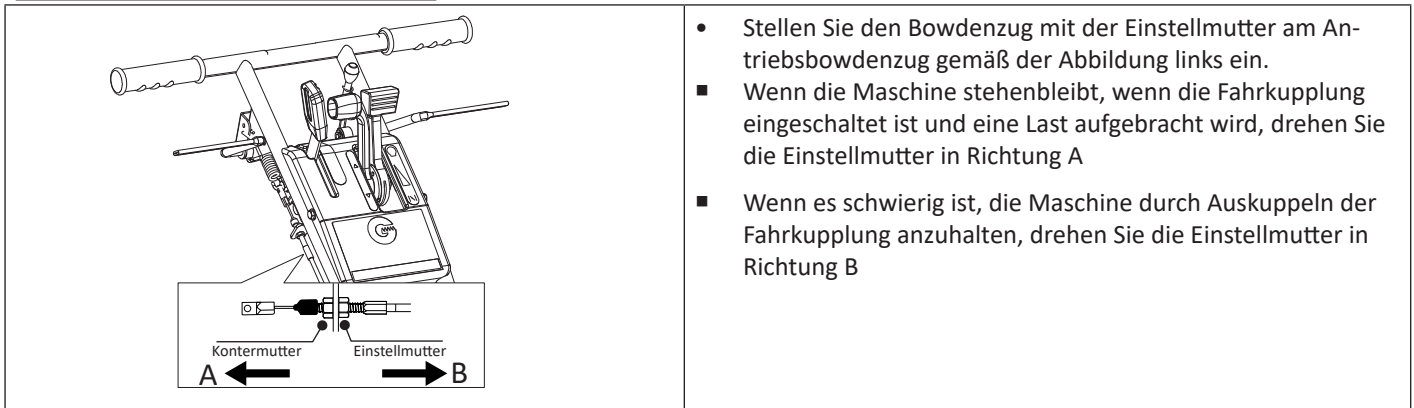
- 1) Führen Sie Inspektionen und Einstellungen immer auf einer großen, ebenen Fläche bei stehendem Motor durch.
- 2) Vergewissern Sie sich, dass jeder Steuerhebel richtig arbeitet. (Vor Arbeitsbeginn).
- 3) Die Keilriemen können sich anfangs dehnen, daher sollten sie nach 2 bis 3 Betriebsstunden nachgestellt werden.
- 4) Züge und Keilriemen sind Verschleißteile. Bei Anomalien müssen sie durch neue ersetzt werden.
Für die Größe siehe 6.1 Spezifikationen.
- 5) Prüfen Sie das Gerät auf ungewöhnliche Geräusche oder ungewöhnliche Wärmeentwicklung, indem Sie es leicht bewegen.
- 6) Prüfen Sie nach der Einstellung unbedingt die Funktion beider Kupplungshebel „ein“ und „aus“.
- 7) Prüfen Sie die Schrauben und Muttern jedes Teils auf Lockerheit und Ausfälle und ziehen Sie sie fest an.
- 8) Achten Sie darauf, dass alle für die Einstellung abgenommenen Abdeckungen wieder so montiert werden, wie sie ursprünglich waren.
- 9) Vermeiden Sie in den ersten 2 bis 3 Stunden Überlastungen, damit sich jedes Teil vollständig akklimatisieren kann.
- 10) Vergessen Sie nicht, das Gerät nach der Arbeit zu pflegen und es regelmäßig zu überprüfen.
(Siehe Tabelle 7.1 Regelmäßige Inspektionen)
- 11) Schauen Sie sich die gesamte Maschine an und untersuchen Sie jedes Teil auf Öllecks.
 - Wenn Sie ein Ölleck feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
 - Die weitere Verwendung des Geräts bei Ölleckagen ist nicht nur gefährlich, sondern führt auch zu Schäden am Gerät.

5.3.1 Einstellung der Bowdenzüge und der Keilriemen

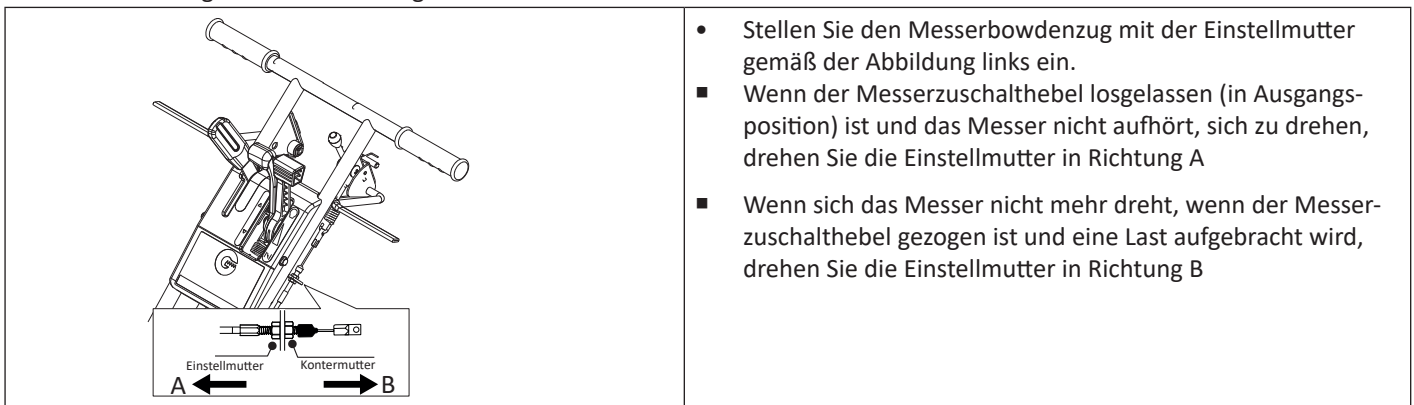
5.3.1.1 Einstellung der Bowdenzüge



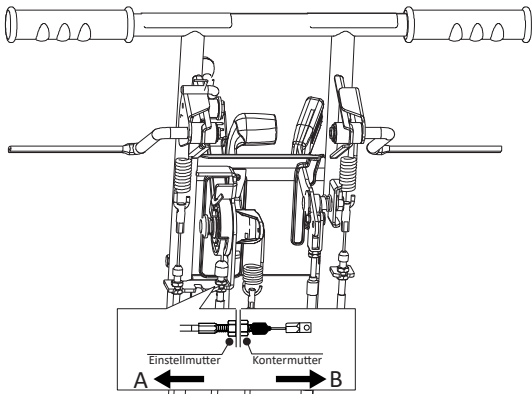
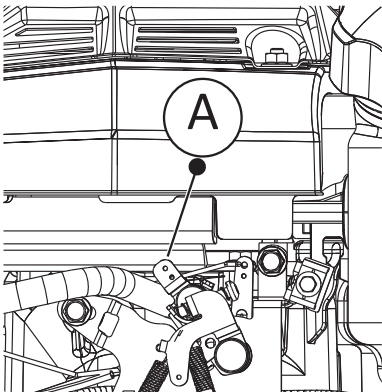
5.3.1.2 Einstellung Antriebsbowdenzug



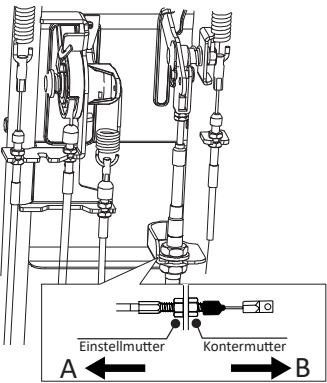
5.3.1.3 Einstellung Messerbowdenzug



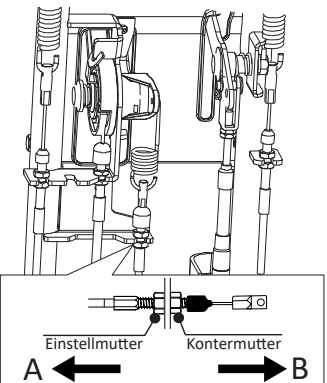
5.3.1.4 Einstellung Gaszug

	• Stellen Sie den Gaszug mit der Einstellmutter ein, wie in der Abbildung links gezeigt. ■ Wenn der Motor nicht stoppt, wenn sich der Gashebel in der „STOP“-Position befindet, drehen Sie die Einstellmutter in Richtung A. ■ Wenn sich der Gashebel in der Stellung „“ befindet und der Gaszug den Choke nicht vollständig schließt (siehe A bei der Motorabbildung), drehen Sie die Einstellmutter in Richtung B.
	

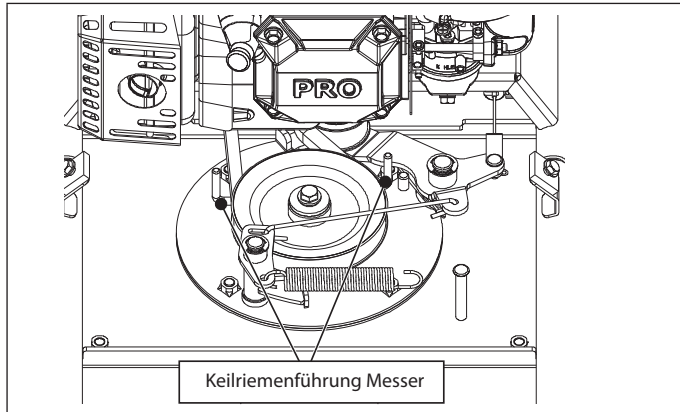
5.3.1.5 Einstellung Schaltbowdenzug

	• Die Einstellung erfolgt mit der Einstellmutter am Schaltdraht gemäß der Abbildung links. ■ Wenn der Mäher mit dem Schalthebel in der Position „N“ rückwärts fährt, drehen Sie die Einstellmutter in Richtung A. ■ Wenn der Mäher mit dem Schalthebel in der Stellung „N“ vorwärts fährt, drehen Sie die Einstellmutter in Richtung B.
--	---

5.3.1.7 Einstellung Bowdenzug Differentialsperre

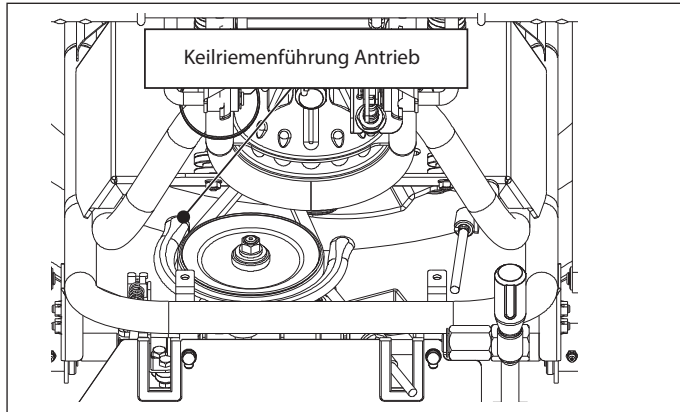
	• Stellen Sie den Bowdenzug der Differentialsperre mit der Einstellmutter ein, wie in der Abbildung links gezeigt. ■ Wenn die Differentialsperre nicht gelöst wird, wenn sich der Hebel der Differentialsperre in der Position „OFF“ befindet, drehen Sie die Einstellmutter in Richtung A ■ Wenn das Differential nicht gesperrt wird, während sich der Hebel der Differentialsperre in der Stellung „ON“ befindet, drehen Sie die Einstellmutter in Richtung B
---	--

5.3.1.7 Einstellung der Keilriemenführung Messer



- 1) Die Keilriemenführung des Messers ist mit der Maschine verschweißt.
- 2) Stellen Sie den Messerhebel bei der Einstellung auf die Position „ON“, so dass der Spalt zwischen dem Riemen und der Riemenführung etwa 4 bis 6 mm beträgt.
- 3) Nach der Einstellung den Messerhebel in die Position „OFF“ drehen und prüfen, ob der Riemen leicht vom Riemenhalter gehalten wird, ob der Riemen von der Riemenscheibe abhebt und ob sich der Riemen nicht bewegt, wenn man die Riemenscheibe von Hand dreht.

5.3.1.8 Einstellung der Keilriemenführung Antrieb



- 1) Bewegen Sie den Riemenhalter auf der Motorseite nur, wenn es notwendig ist.
- 2) Bei der Einstellung den Antriebshebel auf die Position „ON“ stellen, so dass der Spalt zwischen dem Riemen und dem Riemenhalter etwa 3 bis 5 mm beträgt.
- 3) Nach der Einstellung den Antriebshebel in die Position „OFF“ stellen und prüfen, ob der Riemen leicht von den Riemenschiebern gehalten wird, ob der Riemen von den Rillen der Riemenscheiben abhebt und ob sich der Riemen beim Drehen der Riemenscheibe von Hand nicht bewegt.

5.4 Überprüfung und Austausch des Messers

Führen Sie aus Sicherheitsgründen eine Inspektion des Messers vor der Inbetriebnahme durch.

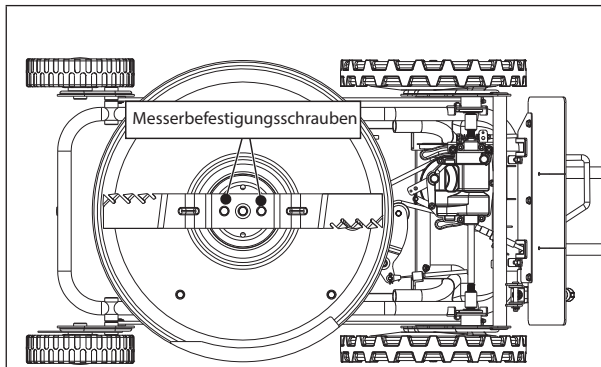
⚠️ WARNUNG

- 1) Diese Maschine verwendet scharfe Klingen. Wenn Sie die Klingen zur Inspektion oder zum Auswechseln aus- und einbauen, wickeln Sie einen Lappen um die Klingenkante, tragen Sie feste Handschuhe (Lederhandschuhe usw.) und berühren Sie die Klingen niemals direkt mit bloßen Händen. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
- 2) Achten Sie beim Auswechseln des Messers darauf, dass es sich um Originalteile des Herstellers handelt. Die Verwendung von nicht originalen Messern ist nicht nur gefährlich, sondern wird im Falle einer Fehlfunktion oder eines Unfalls, der auf ihre Verwendung zurückzuführen ist, auch nicht von der Garantie abgedeckt.
- 3) Überprüfen Sie das Messer vor Beginn der Arbeit, um Sicherzustellen, ob das Messer oder der Messerhalter nicht verbogen ist oder Teile fehlen, weil das Messer beim letzten Einsatz gegen einen Bordstein, eine Baumwurzel usw. gestoßen ist, oder ob das Messer oder der Messerhalter abgenutzt ist.
- 4) Wenn Sie mit abgenutzten, gerissenen, verbogenen oder fehlenden Messerteilen weiterarbeiten, kann das Messer während des Betriebs abbrechen und herausgeschleudert werden, was zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen kann.

⚠️ ACHTUNG

- 1) Das Auswechseln des Messers sollte nur von Personen durchgeführt werden, die über die richtigen Werkzeuge und Wartungskenntnisse verfügen.
- 2) Die Messerbefestigungsschrauben werden ebenfalls abgenutzt. Wenn Sie die Messer austauschen, tauschen Sie gleichzeitig die Messerbefestigungsschrauben aus und ersetzen Sie diese niemals durch andere Schrauben.
- 3) Wenn die Maschine gekippt wird, muss die rechte Seite der Maschine von der Lenkerseite aus gesehen nach unten zeigen, oder die Vorderseite muss nach oben und die Vergaserseite nach oben zeigen. Wenn die Maschine in die andere Richtung gekippt wird, fließt Öl in den Vergaser und die Maschine springt nicht an.

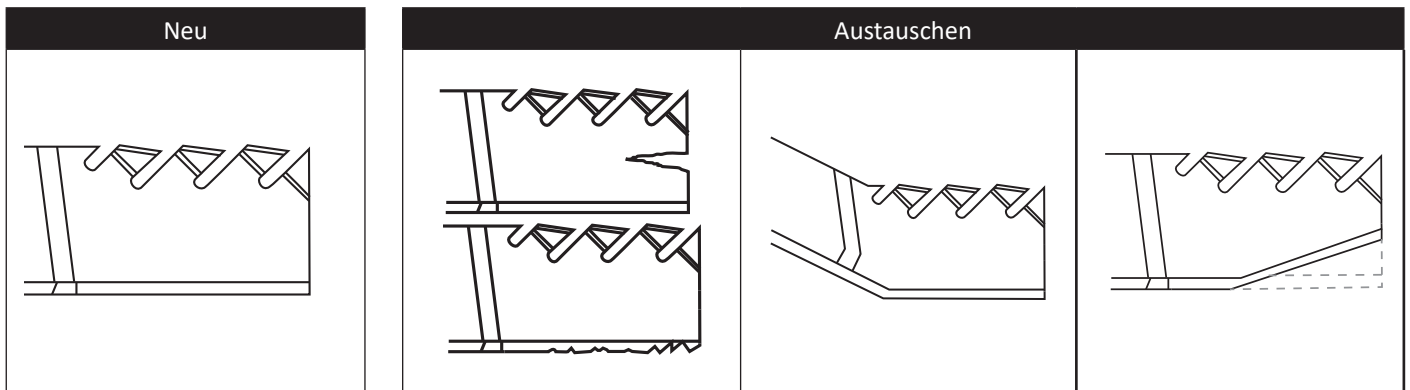
5.4.1.4 Austausch des Messers



- 1) Stellen Sie den Motor ab und entfernen Sie sicherheitshalber den Zündkerzenstecker.
- 2) Kippen Sie das Gerät mit der rechten Seite nach unten oder die Vorderseite nach oben, wenn Sie es von der Seite des Griffs aus betrachten.
- 3) Überprüfen Sie die Messer auf Risse, Biegungen und Verschleiß.
- 4) Überprüfen Sie den Zustand der Messerbefestigungsschraube.

*Anzugsdrehmoment 40 Nm (408 kgf-cm).

✖ Wenn sich das Messer in einem anormalen Zustand befindet, wie in der Abbildung unten gezeigt, ersetzen Sie es.



Hinweis:

Die Verwendung des Messers in trockenem Boden oder Sand führt zu einer schnellen Abnutzung des Messers, daher sollten Sie das Messer regelmäßig überprüfen.

Es wird empfohlen, Ersatzmesser im Voraus zu kaufen und auf Lager zu halten.

5.5 Längere Lagerung

5.5.1 Vor der längeren Lagerung

Wenn Kraftstoff über einen längeren Zeitraum im Kraftstofftank oder im Vergaser verbleibt, kann dies zu Problemen wie Startschwierigkeiten und Leistungsverlust führen.

 **GEFAHR**

- 1) Wenn Sie Kraftstoff ablassen, tun Sie dies in einem gut belüfteten Bereich und achten Sie darauf, offene Flammen wie Zigaretten und offenes Feuer zu vermeiden, und gehen Sie vorsichtig mit abgelassenem Kraftstoff um.
- 2) Vergewissern Sie sich, dass der Motor und der Schalldämpfer ausreichend abgekühlt sind, bevor Sie das Benzin aus dem Kraftstofftank ablassen oder die Maschine abdecken.

- 1) Wenn die Maschine für mehr als 30 Tage nicht verwendet wird, lassen Sie den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser ab, um Startfehler oder Betriebsstörungen aufgrund von Kraftstoffverschlechterung zu vermeiden.

	1) Kraftstoff im Kraftstofftank Bitte entfernen Sie ihn mit einer Pumpe usw. von der Kraftstoffzufuhr. 2) Kraftstoff im Vergaser Entfernen Sie die Kraftstoffablassschraube an der Unterseite des Vergasers und ziehen Sie sie heraus. 3) Schließen Sie aus Sicherheitsgründen immer den Kraftstoffhahn.
---	--

- 2) Reinigen Sie jedes Teil sorgfältig. Entfernen Sie insbesondere Schlamm oder Staub, der sich in der Nähe des Rücklaufstarters, des Luftfilters, des Schalldämpfers, des Vergasers und im Inneren der Riemenabdeckung angesammelt hat, mit einem Luftgebläse usw. Rostige Stellen sollten entfernt und Rostschutzfarbe aufgetragen werden.
- 3) Schmieren Sie alle Teile und reparieren Sie alle defekten Teile.
- 4) Lagern Sie das Gerät waagrecht an einem gut belüfteten und trockenen Ort mit einem Dach.
- 5) Decken Sie die Maschine mit einer Abdeckung ab, um sie vor Staub zu schützen. (*Diese Maschinenabdeckung ist nicht im Lieferumfang enthalten).

5.5.2 Hinweise für die Wiederinbetriebnahme

ACHTUNG

- 1) Verwenden Sie frischen Kraftstoff.
- 2) Führen Sie eine Inspektion vor der Arbeit durch.
- 3) Vergewissern Sie sich, dass jeder Steuerhebel richtig funktioniert (zu Beginn jeder Arbeit).
- 4) Überprüfen Sie alle Schrauben und Muttern auf Lockerheit und Ausfälle.
- 5) Bewegen Sie das Gerät leicht, um es auf ungewöhnliche Geräusche oder ungewöhnliche Wärmeentwicklung zu überprüfen.
- 6) Vermeiden Sie in den ersten 2 bis 3 Stunden eine Überbeanspruchung, damit sich alle Teile vollständig anpassen können.

6. Technische Spezifikationen

Modell		MG530
Länge x Breite x Höhe (mm)		1550 x 580 x 1010
Schnittbreite (mm)		530
Gewicht (kg)		71
Schnitthöhe (mm)		20~65
Messer		Mulchmesser 1x
Keilriemen	Fahrertrieb	SA26 (600) x1 Art. Nr. 0214-72800
	Messerantrieb	SB30(W800) x1 Art. Nr. 89-6123-003002
Radgröße		Vorderräder: Kunststoff Ø200
		Hinterräder: Spezialreifen mit großem Durchmesser (Ø350)
Differentialsperre		Vorhanden
Geschwindigkeit km/h	Vorwärts	① 1,9 ② 3,1 ③ 5,0
	Rückwärts	① 2,3
Getriefett (g)		100 (#0)
Motor	Hersteller	Kohler
	Modell	CV224-3011
	Hubraum (ccm)	224
	Motorölfüllmenge (L)	0,7
	Startsystem	Handstarter
	Zündkerze	KOHLER 14 132 14S
	Volumen des Kraftstofftanks (L)	1,2

※ Die Spezifikationen dienen der technischen Verbesserung und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

7. Wartungsübersicht

□ Fragen Sie Ihren Fachhändler

◇ Prüfung durch den Bediener vor dem Starten des Motors

Δ Prüfung durch den Bediener nach dem Starten des Motors

Teil zur Prüfung	Prüfung	Jede Nutzung	Nach den ersten 20 Stunden	Alle 100 Stunden	Alle 300 Stunden oder jährlich
Messerkeilriemen	Keilriemenspannung überprüfen		□	□	
	Auf Beschädigungen überprüfen	◇			
Kraftstoff	Auftanken	◇			
	Kraftstoffhahn öffnen	◇			
Entflammbares Material	Entfernen Sie entflammbares Material	◇			
Zuschalthebel Antrieb	Die Maschine darf sich nicht in Position „N“ bewegen	Δ			
Mähgehäuse	Auf Beschädigung prüfen	◇			
	Roststellen beseitigen				□
Sicherheitsaufkleber	Vollständigkeit und Zustandsprüfung	◇			
Schutzeinrichtungen	Vollständigkeit und Zustandsprüfung	◇			
Kraftstofftank & Kraftstoffleitungen	Auf Undichtigkeiten prüfen, ggf. defekte Teile austauschen	◇			
Gashebel	Funktionsüberprüfung	Δ			
Messer	Zustand und fester Sitz der Schrauben	◇			
Zuschalthebel Messer	Einstellung Bowdenzug überprüfen	◇			
Messerbremse	Einstellung überprüfen	◇	□	□	
Antriebskeilriemen	Keilriemenspannung überprüfen	◇	□	□	
	Auf Beschädigungen überprüfen	◇	□	□	
Motor	Siehe Bedienungsanleitung Motor				
Hinterräder	Innenseite der Räder reinigen und abschmieren	◇			

8. Pannen und Abhilfe

Problem	Ursache	Abhilfe
Motor spring nicht an	Kein Kraftstoff	Kraftstoff auffüllen
	Alter Kraftstoff	Kraftstoff erneuern
	Zündkabel entfernt	Zündkabel aufstecken
Antrieb ohne Funktion	Bowdenzüge beschädigt	Bowdenzüge austauschen
Mäher bleibt nicht stehen	Bowdenzüge falsch eingestellt	Bowdenzüge einstellen
Messer dreht sich nicht	Bowdenzüge falsch eingestellt	Bowdenzüge einstellen
	Bowdenzüge beschädigt	Bowdenzüge austauschen
	Messerkupplung beschädigt	Messerkupplung austauschen

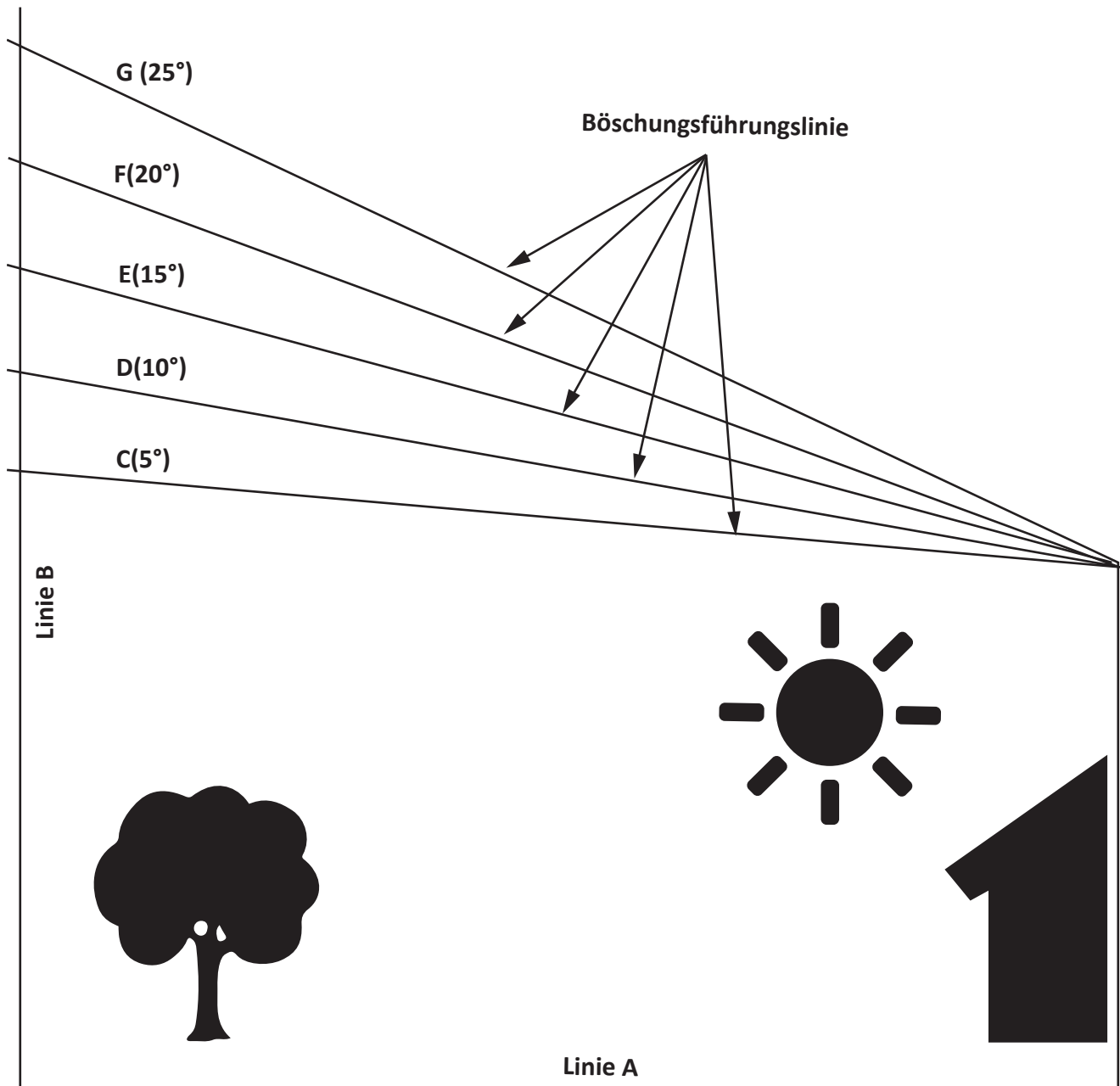
9. Schraubendrehmomente

Schraubendurchmesser (mm)	Markierung auf dem Schraubenkopf				
	4 oder ohne Markierung	7	8	9	11
3	0.3~0.5	---	---	---	---
4	0.8~1.0	---	---	---	---
5	2.5~3.4	5.4~6.4	6.4~7.4	6.4~7.4	8.8~9.8
6	4.9~6.9	9.8~11.8	11.8~13.7	11.8~13.7	14.7~16.7
8	11.8~16.7	24.5~29.4	29.4~34.3	34.3~36.2	36.3~41.2
10	20.6~29.4	39.2~44.1	49~53.9	49~53.9	72.6~82.4
12	44.1~53.9	83.4~93.2	93.2~107.9	93.2~107.9	122.6~137.3
14	63.7~78.5	117.7~132.4	132.4~147.1	147.1~166.7	205.9~225.6
16	88.3~107.9	152~171.6	176.5~196.1	215.8~245.2	313.8~343.2
18	117.7~137.3	205.9~235.4	245.2~274.6	313.8~343.2	441.3~470.7
20	147.1~166.71	235.4~274.6	313.8~353	441.3~480.5	617.8~657.1
22	176.5~205.9	421.7~451.1	539.4~578.6	608~647.2	843.4~882.6
24	235.4~264.8	539.4~568.8	706.1~745.3	784.5~823.8	1098.4~1137.6

10. Leitfaden zum Mähen am Hang

Der maximale Neigungswinkel, an dem Sie die Maschine sicher betreiben können, beträgt 15 Grad. Verwenden Sie diesen Neigungsleitfaden, um den Grad der Neigung vor dem Einsatz zu bestimmen. Setzen Sie die Maschine nicht an einem Hang mit mehr als 15 Grad Neigung ein.

Kopieren oder schneiden Sie diese Seite aus und führen Sie sie immer mit der Maschine mit.



11. CE-Konformitätserklärung MG530

Firmenname und vollständige Anschrift des Herstellers:

OREC CO LTD
548-22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN

Inhaber der technischen Unterlagen:

S.A.T. sarl - Force 7 – ZA –
38110 ROCHETOIRIN France

Bezeichnung:

Rasenmäher

Hersteller:

OREC

Motor

-Hersteller

Kohler

-Typ

CV224

-Leistung

3,5 kW

Schnittbreite

500 mm

Entspricht den Richtlinien:

2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE

Konformitätsbewertung:

2006/42/EC Anhang VIII

Gemessener Schallleistungspegel:

102,2 dB(A)

Zugelassener Schallleistungspegel:

103 dB(A)

Konformitätsbewertung:

2000/14/EC Annex VIII

Benannte Stelle Nr. 0088:

Lloyd's Register Quality Assurance
71 Fenchurch street London EC3S 4BS UK

Schalldruckpegel an den Ohren des Bedieners:

92,8 dB(A)

Verwendete harmonisierte Standards:

EN ISO 5395-2013, EN ISO 14982-2009,
EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010,
EN1032-2003+A1-2008, EN ISO 20643-2008

Ausgestellt am: Fukuoka, 01 Januar 2024

Unterzeichner : Haruhiko Imamura
Position : Geschäftsführer



12. Vibrationen MG530

Hersteller:

OREC

Typ: MG530

Motor:

Kohler CV224

Messpunkte	Awp
100 mm von der Außenseite des Griffs (linke Seite)	2,42 m/s ²
100 mm von der Außenseite des Griffs (rechte Seite)	2,42 m/s ²

Modell

Seriennummer



13. Garantie

Neben den jeweils gültigen gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen erhalten Sie auf Ihren Herkules MG530 eine Garantie. Die Garantiebestimmungen entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Service-Checkheft, das alle wichtigen Hinweise zu den HERKULES Garantiebedingungen enthält. Ebenso können in das Service-Checkheft alle Inspektionen eingetragen und somit dokumentiert werden.



14. Notizen

A large area for notes, consisting of a grid of small dots for writing.



Adolf Telsnig e.K. • Dörnbergstr. 27-29 • 34233 Fuldata
Telefon +49(0)561 98186-0
Telefax +49(0)561 98186-26
E-Mail: info@telsnig.de
Homepage: www.telsnig.de